

**Генеральная Ассамблея  
Совет Безопасности**

Distr.: General  
29 June 2020  
Russian  
Original: Arabic/Chinese/English/  
French/Russian/Spanish

---

Генеральная Ассамблея

Семьдесят пятая сессия

Пункт 118 с) предварительной повестки дня\*

**Выборы для заполнения вакансий в главных органах:  
выборы членов Международного Суда**

Совет Безопасности

Семьдесят пятый год

## **Выборы членов Международного Суда: биографические сведения о кандидатах, выставленных национальными группами**

### **Записка Генерального секретаря**

Генеральный секретарь имеет честь представить Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности биографические сведения о кандидатах, выставленных национальными группами на выборы для заполнения пяти вакансий в Международном Суде (см. приложение). Выборы будут проведены в ходе семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Список кандидатур содержится в документе [A/75/129-S/2020/615](#). Состав Суда и процедура голосования, которая будет применяться Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, излагаются в меморандуме Генерального секретаря ([A/75/130-S/2020/618](#)).

---

\* [A/75/150](#).



## Приложение

### Биографические сведения\*

#### Элайас, Таохид Олуфеме (Нигерия)

[Подлинный текст на английском языке]

Доктор философии, Университи-колледж, Лондонский университет

Магистр искусств, Оксфордский университет

Магистр права, 1-й класс, Фицуильям-колледж, Кембриджский университет

Барристер и солиситор в Верховном суде Нигерии

Бакалавр искусств в области юриспруденции, Модлин-колледж, Оксфордский университет

Колледж Игбоби, Лагос

\*\*\*\*\*

Секретарь (в ранге помощника Генерального секретаря Организации Объединенных Наций), Международный остаточный механизм для международных уголовных трибуналов (Гаага, Нидерланды/Аруша, Танзания) (январь 2017 года — июнь 2020 года)

Судья по апелляциям персонала, Специальный трибунал по Ливану, Гаага (2016 год)

Юрисконсульт и директор, Организация по запрещению химического оружия (ОЗХО), Гаага (2013–2016 годы)

Исполнительный секретарь, Административный трибунал Всемирного банка, Вашингтон (2008–2013 годы)

Старший специалист по правовым вопросам, ОЗХО (2005–2008 годы)

Специальный помощник Исполнительного секретаря (в ранге помощника Генерального секретаря), Компенсационная комиссия Организации Объединенных Наций (ККООН), Женева, Швейцария (2004–2005 годы)

Юрисконсульт/специалист по правовым вопросам, секретариат Совета управляющих, ККООН (1998–2004 годы)

Преподаватель права, Кингз-колледж, Лондонский университет (1996–1998 годы)

Преподаватель права, Бакингамский университет (1989–1996 годы)

\*\*\*\*\*

– Член Института международного права

– Генеральный секретарь Африканской ассоциации международного права

– Эксперт на совещаниях Африканского союза на высоком уровне по вводу в действие Смешанного суда для Южного Судана

\* Биографические сведения приводятся без официального редактирования.

- Участник Международной сети борцов за гендерное равенство, Гаага
- Член редакционного совета журнала “African Journal of International and Comparative Law”
- Пожизненный член Нигерийского общества международного права
- Удостоен почетного членства в Американском обществе международного права (за выдающийся вклад или работу в области международного права)
- Член Ассоциации международного права
- Член Исследовательской комиссии по толкованию договоров
- Бывший член Комитета по компенсации жертвам вооруженного конфликта
- Член консультативной коллегии издания “International Arbitration Review”
- Член-основатель редакционной коллегии издания “International Community Law Review”
- Бывший член Исполнительного совета Американского общества международного права
- Бывший член международной консультативной коллегии издания Американского института права под названием “Restatement Fourth, Foreign Relations Law of the United States”

\*\*\*\*\*

- Лектор, Программа стипендий Организации Объединенных Наций в области международного права, Гагская академия международного права (2019 год)
- Приглашенный профессор международного права, юридический факультет Лондонского университета королевы Марии (с 2006 года)
- Приглашенный профессор, Школа права Бакингерского университета (2006–2009 годы)
- Приглашенный профессор, Школа права Кингз-колледжа Лондона (2005–2008 годы)
- Приглашенный лектор, юридический факультет Амстердамского университета (2006 год)
- Приглашенный профессорский лектор, Венская дипломатическая академия (2004–2008 годы)
- Нередкий докладчик по широкому кругу тем на международных юридических конференциях и симпозиумах
- Приглашенный лектор в нескольких университетах, включая Лондонский, Женевский, Лейденский, Джорджтаунский университеты и Университет Тафтса (Флетчерская школа права и дипломатии)

\*\*\*\*\*

Английский и йоруба (родные языки), французский (уверенное владение), арабский (основы)

## ИЗБРАННЫЕ ПУБЛИКАЦИИ

### Книги

- *Shielding Humanity: Essays in International Law and Policy in Honour of Judge Abdul G. Koroma*, 2015 (соавтор)
- *The Development and Effectiveness of International Administrative Law*, 2012 (редактор)
- *Treaty Interpretation and the Vienna Convention on the Law of Treaties: 30 Years On*, 2010 (соредактор)
- *Contemporary Issues in the Law of Treaties*, 2005 (соавтор)
- *The Paradox of Consensualism in International Law*, 1998 (соавтор)

### Прочие публикации

- “Chemical Weapons and Non-State Actors”, in *International Humanitarian Law and Non-State Actors* (E. Heffes et al, eds., forthcoming) (соавтор)
- “The Historical Contribution of the World Bank”, in *The Cambridge Companion to International Arbitration* (C. L. Lim, ed., forthcoming)
- “The Law and Procedure of International Administrative Tribunals”, in *Research Handbook on International Procedural Law* (J. Gomula and S. Wittich, eds., forthcoming)
- “United Nations International Residual Mechanism for Criminal Tribunals”, in *Max Planck Encyclopedia of International Procedural Law* (forthcoming)
- “Disarmament” (соавтор), in *Contextual and Conceptual Perspectives on the 1969 Vienna Convention on the Law of Treaties* (D. Kritsiotis and M. Bowman, eds., 2019)
- “The Law of the International Civil Service”, United Nations Audiovisual Library, 2016
- “Non-State Actors and the Chemical Weapons Convention”, United Nations Audiovisual Library, 2016
- “Aspects of Africa’s Contribution to the Development of International Law” (соавтор), in C. Jalloh and O. Elias (ed), *Shielding Humanity: Essays in International Law and Policy in Honour of Judge Abdul G. Koroma* (2015)
- “Some Remarks on Judicial Deference in International Administrative Law” (соавтор), in *From the Arab World to the Globalization of International Law and Arbitration: Festschrift in Honour of Dr. Ahmed El-Kosheri* (Mohammed Abdel Raouf et al., eds., 2015)
- “The Role of International Administrative Law” (соавтор), in *The Development and Effectiveness of International Administrative Law* (O. Elias, ed., 2012)
- “Who Can Make Treaties? International Organisations”, in *The Oxford Guide to Treaties* (D. Hollis, ed., 2012)
- “International Administrative Tribunals” (соавтор), in *The Rules, Practice and Jurisprudence of International Courts and Tribunals* (C. Giorgetti, ed., 2012)
- “The African Court on Human & Peoples’ Rights: *Yogogombaye v. Senegal*”, 49 *International Legal Materials* 850 (2010)

- 
- “Withdrawing from International Custom and the Paradox of Consensualism in International Law” (coавтор), 21(3) *Duke Journal of International and Comparative Law* 143 (2010)
  - “Environmental Impact Assessment”, in *Research Handbook on International Environmental Law* (D. Ong and M. Fitzmaurice, eds., 2010) 227
  - “Introductory Note to the Protocol on the Statute of the African Court of Justice and Human Rights”, 48 *International Legal Materials* 314 (2009)
  - “The Persistent Objector Rule”, in *Max Planck Encyclopaedia of Public International Law* (2008)
  - “The Law of Treaties and the Relationship between The Security Council and the International Criminal Court”, in *Interrogating the Treaty* (M. Craven and M. Fitzmaurice, eds., 2005) 177
  - “Liability for the Costs of Monitoring and Assessment of Environmental Damage”, in *Issues of State Responsibility Before International Judicial Institutions* (M. Fitzmaurice and D. Sarooshi, eds., 2004) 219
  - “The Immunity of Unrecognized States before National Courts”, 8 *Singapore Yearbook of International Law* 93 (2004)
  - “The Relationship between the Security Council and the International Criminal Court in the light of Resolution 1422 (2002)” (coавтор), 3 *Non-State Actors and International Law* 155 (2004)
  - “Humanitarian Considerations in the Work of the United Nations Compensation Commission” (coавтор), 85 *International Review of the Red Cross* 555 (2003)
  - “Sustainable Development, War Reparations and Environmental Damage”, in *Exploitation of Natural Resources in the 21st Century: The Challenge of Sustainable Development*, M. Fitzmaurice and M. Szuniewicz, eds. 2003)
  - “General International Law in the European Court of Justice: From Hypothesis to Reality”, XXXI *Netherlands Yearbook of International Law* 3 (2000)
  - “The Right of the Child to a Clean Environment in Nigeria”, in *The Right of the Child to a Clean Environment* 145 (A. Fijalkowska and M. Fitzmaurice, eds., 2000)
  - “Sanctions Without Law: The Lockerbie Case (Preliminary Objections)” (coавтор), 4 *Austrian Review of International and European Law* 204 (1999)
  - “The Right of Passage Doctrine Revisited: An Opportunity Missed” (coавтор), 12 *Leiden Journal of International Law* 231 (1999)
  - “Regionalism in International Law and the Westphalian Legacy”, in *Renegotiating Westphalia: Essays and Commentary on the European and Conceptual Foundations of Modern International Law* (C. Harding and C. L. Lim, eds., 1998)
  - “General Principles, ‘Soft’ Law and the Identification of International Law”(coавтор), XXVIII *Netherlands Yearbook of International Law* 3 (1997)
  - “The Role of Treaties in the Contemporary International Legal Order” (coавтор), 66 *Nordic Journal of International Law (Acta Scandinavica juris gentium)* 1 (1997)
  - “The Consent of States and the Relationship Between General and Particular Customary International Law,” 8 *African Journal of International and Comparative Law* 67 (1996)

- “The Nature of the Subjective Element in Customary International Law”, 44 *International and Comparative Law Quarterly* 501 (1995)
- “Some Tentative Epistemological Claims Concerning the Basis of Customary International Law” (соавтор), 25 *Cambrian Law Review* 103 (1994)
- “Some Remarks on the Persistent Objector Rule in International Law”, *Denning Law Journal* (1991) 37

\*\*\*\*\*

ЦИТИРУЕМОСТЬ В ДОКЛАДАХ КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ДОКЛАДЫ КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА ПО ТЕМЕ  
«ВЫЯВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ОБЫЧНОГО ПРАВА»

ВТОРОЙ ДОКЛАД ([A/CN.4/672](#), 22 МАЯ 2014 ГОДА)

- Стр. 59, сноска 206: O. Elias, “The nature of the subjective element in customary international law”, *International and Comparative Law Quarterly*, vol. 44, No. 3 (1995), pp. 501–520.
- Стр. 60, сноска 207: O. A. Elias and C. L. Lim, *The Paradox of Consensualism in International Law* (The Hague, Kluwer Law International, 1998), pp. 3–21.

ТРЕТИЙ ДОКЛАД ([A/CN.4/682](#), 27 МАРТА 2015 ГОДА)

- Стр. 67, сноска 193: O. Elias, “The Relationship Between General and Particular Customary International Law”, *African Journal of International & Comparative Law*, 8 (1996), pp. 67, 72.
- Стр. 69, сноска 200: O. Elias, *supra* note 193, at pp. 75–76.
- Стр. 76, сноска 218: O. Elias, “Persistent Objector”, in *Max Planck Encyclopedia of Public International Law* (2006), para. 2.
- Стр. 76, сноска 219.
- Стр. 77, сноска 221: Elias, *supra* note 218, at para. 6.
- Стр. 77, сноска 225: O. Elias, “Some Remarks on the Persistent Objector Rule in Customary International Law”, *Denning Law Journal*, 6 (1991).
- Стр. 78, сноска 228.
- Стр. 80, сноска 232: O.A. Elias and C.L. Lim, *The Paradox of Consensualism in International Law* (Kluwer Law International, 1998), at p. 106; Elias, *supra* note 218, at para. 17.
- Стр. 80, сноска 233.
- Стр. 80, сноска 234.

ПЯТЫЙ ДОКЛАД ([A/CN.4/717](#), 14 МАРТА 2018 ГОДА)

- Стр. 59, сноска 347: O. Elias, “Persistent objector”, in *Max Planck Encyclopedia of Public International Law* (2006), para. 16.

ДОБАВЛЕНИЕ К ПЯТОМУ ДОКЛАДУ (A/CN.4/717/ADD.1 (6 ИЮНЯ 2018 ГОДА))

- Стр. 4: ELIAS, O. A. and C. L. Lim. *The Paradox of Consensualism in International Law*, Kluwer Law International, 1998.
- Стр. 10: ELIAS, O. and C. Lim. “Some tentative epistemological claims concerning the basis of customary international law”, *Cambrian Law Review*, vol. 25 (1994), 103–125.
- Стр. 12: LIM, C. L. and O. Elias. “Withdrawing from custom and the paradox of consensualism in international law”, *Duke Journal of Comparative & International Law*, vol. 21 (2010), 143–156.
- Стр. 22: ELIAS, O. “The nature of the subjective element in customary international law”, *International and Comparative Law Quarterly*, vol. 44 (1995), 501–520.
- Стр. 31: ELIAS, O. “Some remarks on the persistent objector rule in customary international law”, *Denning Law Journal*, vol. 6 (1991), 37–51.
- Стр. 32: ELIAS, O. “The relationship between general and particular customary international law”, *African Journal of International & Comparative Law*, vol. 8 (1996), 67–88.

ДОКЛАДЫ КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА, В КОТОРЫХ ЗАТРАГИВАЕТСЯ ТЕМА «ПОСЛЕДУЮЩИЕ СОГЛАШЕНИЯ И ПОСЛЕДУЮЩАЯ ПРАКТИКА В СВЯЗИ С ТОЛКОВАНИЕМ ДОГОВОРОВ»

Многочисленные ссылки на публикацию: *Treaty Interpretation and the Vienna Convention on the Law of Treaties: 30 Years On*, M. Fitzmaurice, O. Elias and P. Merkouris, eds. (Leiden, Martinus Nijhoff, 2010)

- СЕМИДЕСЯТАЯ СЕССИЯ (A/73/10): стр. 25, сноска 62; стр. 31, сноска 93.
- ШЕСТЬДЕСЯТ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ (A/71/10): стр. 161, сноска 440; стр. 167, сноска 472.
- ШЕСТЬДЕСЯТ ШЕСТАЯ СЕССИЯ (A/69/10): стр. 244, сноска 696.
- ШЕСТЬДЕСЯТ ПЯТАЯ СЕССИЯ (A/68/10): стр. 24, сноска 69; стр. 38, сноска 138.

## **Ивасава, Юдзи (Япония)**

[Подлинный текст на английском, испанском  
и французском языках]

### **Его Превосходительство судья Юдзи ИВАСАВА**

**Почетный доктор, доктор юридических наук, магистр права,  
бакалавр права**

**Судья Международного Суда**

#### **Личные данные:**

Дата рождения: 4 июня 1954 года

Гражданство: Япония

#### **Образование:**

1973–1977 годы: юридический факультет Токийского университета; Токио, Япония (бакалавр права, 1977 год)

1977–1978 годы: Гарвардская школа права; Массачусетс, США (магистр права, 1978 год)

1984–1986 годы: Школа права Виргинского университета; США (доктор юридических наук, 1997 год)

2018 год: Городской университет Осаки (степень почетного доктора, 2018 год)

#### **Профессиональная деятельность:**

1977–1981 годы: младший научный сотрудник, юридический факультет Токийского университета

1982–1996 годы: адъюнкт-профессор, юридический факультет Городского университета Осаки

1996–1997 годы: адъюнкт-профессор, отделение международных отношений Токийского университета

1997–2005 годы: профессор, отделение международных отношений Токийского университета

2005–2018 годы: профессор, юридический факультет Токийского университета

С 2018 года по настоящее время: судья Международного Суда

#### **Профессиональные должности (выборочно):**

##### **В настоящее время:**

**Заместитель Председателя Ассоциации международного права, Лондон, с 2016 года**

**Ассоциированный член Института международного права, с 2015 года**

Числится в ориентировочном списке правительственных и неправительственных экспертов Всемирной торговой организации, с 1996 года

Член Научного совета Японии, с 2011 года

Главный редактор ежегодника «Документы международного права» (на японском языке), публикуемого издательством «Юхикаку», с 2014 года

Главный редактор серии “International Law from Japanese Perspectives”, публикуемой издательством Мартинуса Нейхофа, с 2001 года

Один из главных редакторов издания «Токийское обозрение международного права» (на японском языке), с 2013 года

Редактор журнала “Journal of International Economic Law”, с 1997 года

Редактор журнала “Chinese Journal of International Law”, с 2002 года

Редактор журнала “The Indian Journal of International Economic Law”, с 2006 года

Редактор журнала “Journal of Human Rights and the Environment”, с 2012 года

Редактор издания “Revue trimestrielle de droit commercial international”, с 2015 года

Член консультативной коллегии журнала “Australian Journal of Human Rights”, с 2018 года

**Ранее:**

**Председатель Комитета по правам человека (Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП)), 2009–2011, 2007–2018 годы** (член Комитета, 2007–2018 годы; заместитель Председателя, 2011–2013, 2015–2017 годы; Специальный докладчик по последующей деятельности в связи с соображениями, 2013–2015 годы)

**Президент Японского общества международного права, 2016–2018 годы** (директор Отдела планирования исследований, 2014–2016 годы; директор Отдела международных программ, 2012–2014 годы)

**Судья Административного трибунала Азиатского банка развития, Манила, 2004–2013 годы (заместитель Председателя, 2010–2013 годы)**

**Докладчик по теме «Применение международного права на национальном уровне», Гагская академия международного права, 2002 год**

**Член Постоянного форума Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов, 2002–2004 годы**

Член Постоянной группы экспертов (Соглашение ВТО по субсидиям и компенсационным мерам), 2003–2008 годы

Числится в списке экспертов по урегулированию споров в соответствии с Энергетической хартией, 2002–2010 годы

Арбитр Спортивного арбитражного суда, Лозанна, 1997–2006 годы

**Докладчик Комитета по международному праву и практике в области прав человека, Ассоциация международного права, 1995–2004 годы**

Организатор и координатор конференций четырех обществ международного права (Япония, Австралия/Новая Зеландия, Канада, США): Веллингтон (2006 год), Альберта (2008 год), Кобе (2010 год), Беркли (2012 год) и Канберра (2014 год)

Координатор и редактор трехсторонних конференций обществ международного права (Япония, Канада, США): Токио (1994 год), Атланта (1996 год) и Оттава (2000 год)

Советник министра юстиции Японии по проверке статуса беженцев, 2005–2007 годы

**Приглашенный научный сотрудник, Центр международного права им. Лаутерпахта, Кембридж, 1991–1993, 1997, 2000–2001 годы**

Зарубежный научный сотрудник, Черчилль-колледж, Кембридж, 2000–2001 годы

Приглашенный профессор, Колумбийская школа права, Нью-Йорк, 2014 год

**Приглашенный научный сотрудник, Исследовательский центр по правам человека и гуманитарному праву, Университет Пантеон-Ассас, Париж, 2015–2016 годы**

Председатель секции международного предпринимательского права на лектории Элдона Д. Фута, Университет Альберты, Эдмонтон, Канада, 1997 год

#### **Специализация и научные интересы:**

Специализация: международное публичное право

Научные интересы: соотношение международного права с национальным законодательством; урегулирование международных споров; международное право прав человека; международное экономическое право; юрисдикционные иммунитеты; ответственность государств

#### **Членство в профессиональных организациях:**

Японское общество международного права (почетный член Исполнительного совета и бывший президент; бывший директор Отдела планирования исследований; бывший директор Отдела международных программ)

Ассоциация международного права (заместитель Председателя; член Комитета по процедурам международных судов и трибуналов; бывший член и докладчик Комитета по международному праву и практике в области прав человека; бывший член Группы по изучению принципов отношений между национальными судами и международным правом; бывший член Комитета по решению вопроса о будущем АМП; бывший член Комитета по праву международной торговли)

Японское отделение Ассоциации международного права (член Исполнительного совета; член Национального комитета по международному валютно-финансовому праву; бывший директор Отдела планирования)

Японское отделение Азиатского общества международного права (член Исполнительного совета)

Японское общество международного права прав человека (член Исполнительного совета)

Японское общество международного экономического права (член Исполнительного совета; бывший директор Отдела планирования)

Японское общество всемирного права (член Исполнительного совета)

Американское общество международного права (член тематической группы по правам человека; член тематической группы по международному экономическому праву; член тематической группы «Международное право и национальные суды»)

**Профессиональная деятельность (выборочно):**

Читал лекции в ряде университетов и институтов, например: в Афинском, Кембриджском и Колумбийском университетах, Университете Дьюка, Университете Альберты, Эдмонтон, Франкфуртском, Гонконгском, Люксембургском, Нагойском, Оксфордском, Парижском, Саарбрюккенском, Цукубском, Виргинском университетах и Университете Васэда

Выступал с докладами на ряде международных конференций и совещаний, например: в Берне, Билефельде, Ванкувере, Вашингтоне, округ Колумбия, Веллингтоне, Гааге, Гонконге, Канберре, Кембридже, Киото, Лионе, Лондоне, Нью-Йорке, Риме, Сиене, Сингапуре, Тайбэе, Токио и Турку

**Лауреат 16-й премии памяти Минэитиро Адати, октябрь 1983 года**

Член научно-исследовательской группы по юридическим вопросам, связанным с многонациональными корпорациями, Национальный институт содействия исследованиям, 1983–1995 годы

Докладчик на полугодичном заседании Японского общества международного права, октябрь 1987 года

Докладчик на третьей Билефельдской конференции по международному экономическому праву, организованной Билефельдским университетом, Билефельд, Германия, ноябрь 1990 года и июнь 1991 года

Член научно-исследовательской группы по делам об урегулировании споров в рамках ГАТТ, Центр по вопросам паритетной торговли, 1990–1991 годы

Член научно-исследовательской группы по международному финансовому и торговому праву, Трастовый фонд — 90, 1991–1997 годы

**Приглашенный научный сотрудник, Исследовательский центр по международному праву, Кембридж, октябрь 1991 года — сентябрь 1993 года**

Выступление с докладом в Исследовательском центре международного права, Кембридж, февраль 1992 года

Докладчик на Международной конференции по международному праву прав человека, организованной Сиенским университетом, Сиена, Италия, июнь 1993 года

**Докладчик на ежегодном заседании Общества государственных преподавателей права в Лондоне, сентябрь 1993 года**

**Докладчик на первом Трехстороннем симпозиуме, Токио, и соредатор его материалов, июль 1994 года**

Член научно-исследовательской группы по урегулированию споров, Центр по вопросам паритетной торговли, 1994–1995, 1996–1997 годы

Член Исполнительного совета Японского общества международного права, 1994–2012 годы

Член Комитета по планированию Японского общества международного права, 1994–1997 годы

Докладчик на ежегодном заседании Японского общества международного экономического права, ноябрь 1994 года

Докладчик на международном симпозиуме «Всемирная торговая организация и роль Японии», организованном Центром по вопросам паритетной торговли, Токио, апрель 1995 года

**Докладчик Комитета по международному праву и практике в области прав человека, Ассоциация международного права, 1995–2004 годы**

Докладчик на международной конференции «Выполнение решений Уругвайского раунда», организованной Билефельдским университетом, Билефельд, Германия, июнь 1995 года

Докладчик на втором Трехстороннем симпозиуме, Атланта, март 1996 года

Докладчик на международной конференции, организованной Университетом Виктории, Ванкувер, июнь 1996 года

Член преподавательского состава в Азиатско-американском институте транснационального права Университета Дьюка, Гонконг, июль 1996 года

Член научно-исследовательской группы по делам об урегулировании споров в рамках ВТО, Центр по вопросам паритетной торговли, 1996–2000 годы

Член научно-исследовательской группы по апелляционным делам ВТО, Центр по вопросам паритетной торговли, 1996–2000 годы

Член научно-исследовательской группы по интернационализации компаний, Токио, Научно-исследовательский институт морей, 1997–2009 годы

**Приглашенный научный сотрудник, Центр международного права им. Лаутерпахта, Кембридж, март — октябрь 1997 года**

Докладчик на международной конференции «Будущее системы правозащитных договоров ООН», Кембридж, март 1997 года

**Докладчик на 91-м ежегодном заседании Американского общества международного права, Вашингтон, округ Колумбия, апрель 1997 года**

**Научный консультант при г-не Тусэи Ямаде, японском члене Комиссии международного права Организации Объединенных Наций на 49-й сессии Комиссии, Женева, май — июль 1997 года**

Внешний экзаменатор диссертации на соискание степени магистра философии, представленной в Кембриджский университет, сентябрь 1997 года

**Докладчик на Международном симпозиуме по случаю столетия Японского общества международного права, Киото, сентябрь 1997 года**

Председатель специальной исследовательской группы по вопросам ответственности государств, Министерство иностранных дел, 1997–1998 годы

**Член Исполнительного совета Японского общества международного права, 1997–2012 годы**

Член редакционного комитета журнала “Journal of International Law and Diplomacy”, 1997–2000 годы

Докладчик на ежегодном заседании Японского общества международного права прав человека, Токио, ноябрь 1997 года

Докладчик на региональном семинаре ВТО по урегулированию споров, Сингапур, октябрь 1998 года

Докладчик на Конференции по урегулированию международных споров, Гонконг, ноябрь 1998 года

Докладчик на Токийском семинаре «Урегулирование споров в рамках ВТО и японские предприятия», организованном Министерством иностранных дел и др., Токио, февраль 1999 года

Докладчик на форуме Международной ассоциации по охране промышленной собственности, Лион, март 1999 года

Докладчик на Международной конференции по случаю 50-й годовщины Университета Сэйкэй, Токио, март 1999 года

Руководитель отдела бакалавриата, отделение международных отношений, Токийский университет, апрель 1999 года — март 2000 года

Докладчик на ежегодном заседании Японского отделения Ассоциации международного права, Токио, июль 1999 года

Докладчик на международной конференции, организованной Колумбийским университетом, Нью-Йорк, июль 1999 года

Председатель исследовательской группы по процедуре подачи жалоб в отношении торговых барьеров, Центр по вопросам паритетной торговли, 1999–2000 годы

Председатель исследовательской группы по системе урегулирования споров ВТО, Министерство иностранных дел, 1999–2000 годы

Председатель исследовательской группы по вопросам прецедентного права ВТО, Министерство иностранных дел, 2000–2002 годы

Докладчик на второй Токийской конференции «Японские предприниматели и урегулирование споров в рамках Всемирной торговой организации», организованной Министерством иностранных дел Японии и др., Токио, март 2000 года

**Приглашенный научный сотрудник, Центр международного права им. Лаутерпахта, Кембридж, август 2000 года — август 2001 года**

**Участник третьего Трехстороннего симпозиума, Оттава, и соредатор его материалов, октябрь 2000 года**

Выступление с докладом на юридическом факультете Оксфордского университета, Оксфорд, март 2001 года

Докладчик на заседании Британского отделения Ассоциации международного права, Лондон, март 2001 года

Член Комитета по международным обменам Японского общества международного права, 2001–2012 годы

Докладчик на Всемирном торговом форуме «Торговля и права человека», Берн, август 2001 года

Директор отделения международных отношений, Токийский университет, 2002–2004 годы

И. о. казначея, Японское общество международного права, 2002–2003 годы

**Докладчик по теме «Применение международного права на национальном уровне» в Гагской академии международного права, июль 2002 года**

Редактор ежегодника «Документы международного права», публикуемого издательством «Юхикаку», с 2002 года по настоящее время

Докладчик на ежегодном заседании Японского отделения Ассоциации международного права, Токио, апрель 2003 года

Арбитр Японского агентства спортивного арбитража, с 2003 года по настоящее время

**Член Исполнительного совета Японского общества международного экономического права, с 2003 года по настоящее время**

**Член Исполнительного совета Японского общества международного права прав человека, с 2003 года по настоящее время**

И. о. директора Отдела международных программ, Японское общество международного права, 2003–2012 годы

Судья Административного трибунала Азиатского банка развития, Манила, 2004–2013 годы

Докладчик на ежегодном заседании Японского отделения Ассоциации международного права, Токио, ноябрь 2004 года

**Директор Отдела планирования Японской ассоциации международного экономического права, 2004–2006 годы**

**Член Исполнительного совета Японского отделения Ассоциации международного права, с 2006 года по настоящее время**

**Директор Отдела планирования Японского отделения Ассоциации международного права, 2006–2016 годы**

Основной докладчик на 14-й конференции Австралийско-Новозеландского общества международного права, Веллингтон, июнь 2006 года

Член Исполнительного совета Японского отделения Ассоциации международного права, с 2006 года по настоящее время

Член Совета по надзору за государственными закупками, секретариат Кабинета министров, 2008–2010 годы

**Председатель Комитета по правам человека (МПГПП), 2009–2011 годы**

Лектор, Университет Организации Объединенных Наций, совместный последипломный курс (международное право прав человека), ноябрь 2009 года

Заместитель Председателя Административного трибунала Азиатского банка развития, 2010–2013 годы

Председатель организационного комитета третьей Международной конференции четырех обществ, Авадзи (Кобе), 2010 год

**Записал лекцию «Многообразие международных обязательств» для Библиотеки аудиовизуальных материалов ООН по международному праву, Нью-Йорк, сентябрь 2010 года**

**Член Исполнительного совета Японского общества всемирного права, с 2011 года по настоящее время**

**Приглашенный основной докладчик на ежегодной конференции Австралийско-Новозеландского общества международного права, Канберра, июнь 2011 года**

**Член Научного совета Японии, с 2011 года по настоящее время**

Член дискуссионной группы по дипломатии при министре иностранных дел Японии, 2012 год

Председатель Совета экспертов по переселению, Межведомственное совещание по делам беженцев, секретариат Кабинета министров, 2012–2014 годы

**Член Исполнительного совета Японского общества международного права, 2012–2018 годы**

Директор Отдела международных программ, Японское общество международного права, 2012–2014 годы

Докладчик на токийской сессии Института международного права, сентябрь 2013 года

**Докладчик на совещании юрисконсультов, Нью-Йорк, октябрь 2013 года**

**Главный редактор ежегодника «Документы международного права», публикуемого издательством «Юхикаку», с 2014 года по настоящее время**

Директор Отдела планирования исследований, Японское общество международного права, 2014–2016 годы

Докладчик на ежегодной конференции Австралийско-Новозеландского общества международного права, Канберра, июль 2014 года

Член международной консультативной коллегии издания Американского института права под названием “Restatement on Foreign Relations Law” (2014–2017 годы)

**Ассоциированный член Института международного права, с 2015 года**

**Приглашенный научный сотрудник Исследовательского центра по правам человека и гуманитарному праву, Университет Пантеон-Ассас, Париж, 2015–2016 годы**

**Председатель Японского общества международного права, 2016–2018 годы**

**Почетный член Исполнительного совета Японского общества международного права, с 2018 года по настоящее время**

**Заместитель Председателя Ассоциации международного права, Лондон, с 2016 года по настоящее время**

**Председатель Комитета по правам человека (МПГПП), 2017–2018 годы**

**Судья Международного Суда, с 2018 года по настоящее время**

**Степень почетного доктора, Городской университет Осаки, 2018 год**

Член консультативной коллегии журнала “Australian Journal of Human Rights”, с 2018 года по настоящее время

### **Проживание за пределами Японии:**

Август 1977 года — август 1978 года: Кембридж, Массачусетс, США (студент Гарвардской школы права)

Август 1984 года — август 1986 года: Шарлотсвилл, Виргиния, США (слушатель докторантуры Школы права Виргинского университета)

Октябрь 1991 года — сентябрь 1993 года: Кембридж, Соединенное Королевство (приглашенный научный сотрудник, Центр международного права, Кембриджский университет)

Март 1997 — октябрь 1997 года: Кембридж, Соединенное Королевство (приглашенный научный сотрудник, Центр международного права им. Лаутерпахта, Кембриджский университет)

Август 2000 года — август 2001 года: Кембридж, Соединенное Королевство (приглашенный научный сотрудник, Центр международного права им. Лаутерпахта; зарубежный научный сотрудник, Черчилль-колледж, Кембриджский университет)

Август 2015 года — сентябрь 2016 года: Париж, Франция (приглашенный научный сотрудник, Исследовательский центр по правам человека и гуманитарному праву, Университет Пантеон-Ассас)

С августа 2018 года по настоящее время: Гаага, Нидерланды (судья Международного Суда)

### **Языки:**

Японский (родной язык); английский язык (владеет свободно); французский язык (владеет в совершенстве); немецкий язык (владеет в совершенстве); китайский язык (читает)

### **Основные публикации:**

#### **На японском языке:**

##### **А. КНИГИ:**

1. JŌYAKU NO KOKUNAI TEKIYŌ KANŌSEI: IWAYURU “SELF-EXECUTING” NA JŌYAKU NI KANSURU ICHI KŌSATSU [ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ПРИМЕНИМОСТЬ ДОГОВОРОВ: ЧТО ТАКОЕ «САМООСУЩЕСТВЛЯЮЩИЕСЯ» ДОГОВОРЫ?]. Pp. ix, 341+47 (Tokyo: Yuhikaku, 1985).

2. GAIKOKU KOKKA KOKUYŪ KIGYŌ TONO KOKUSAI TORINIKI JŌNO MONDAITEN: KOKKA NO SAIBANKEN MENJO [ПРОБЛЕМА МЕЖДУНАРОДНЫХ ТРАНСАКЦИЙ С ЗАРУБЕЖНЫМИ ГОСУДАРСТВАМИ И ГОСУДАРСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ: ЮРИСДИКЦИОННЫЙ ИММУНИТЕТ ГОСУДАРСТВ]. Pp. viii, 128 (Tokyo: Sogo Kenkyu Kaihatsu Kiko [Национальный институт содействия исследованиям], 1987).

3. NYŌJUN KOKUSAI HŌ [СТАНДАРТНОЕ МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВО]. Pp. 293–325 (Hajime Terasawa et al. eds., Tokyo: Seirin Shoin, 1989) (в соавторстве).

4.3 KOKUSAI HŌ SHIRYŌ SHŪ [МАТЕРИАЛЫ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ПРАВУ]. Pp. 54–177 (Yasuaki Onuma ed., 4th ed. Tokyo: Toshindo, 1988) (в соавторстве).

5. HYŌJUN KOKUSAI HŌ [СТАНДАРТНОЕ МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВО]. Pp. 288–316 (Hajime Terasawa et al. eds., New ed. Tokyo: Seirin Shoin, 1993) (в соавторстве).
6. KEIZAI NO GURŌBARUKA TO HŌ [ГЛОБАЛИЗАЦИЯ ЭКОНОМИКИ И ПРАВА] Pp. 61–74, 210–224, 315–330 (Sogo Kaihatsu Kenkyu Kiko [National Institute for Research and Advancement] ed., Tokyo: Sanseido, 1994) (в соавторстве).
7. WTO NO FUNSŌ SHORI [УРЕГУЛИРОВАНИЕ СПОРОВ В WTO]. Pp. xi, 351 (Tokyo: Sanseido, 1995) (2d imp., 1996) (3d imp., 1997).
8. KŌGI KOKUSAI HŌ [ЛЕКЦИИ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ПРАВУ]. Pp. xiv, 519 (Tokyo: Yuhikaku, 2004) (в соавторстве с Акирой Котэрой и Акио Моритой).
9. KŌGI KOKUSAI HŌ [ЛЕКЦИИ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ПРАВУ]. Pp. xv, 568 (2d ed. Tokyo: Yuhikaku, 2010) (в соавторстве с Акирой Котэрой и Акио Моритой).
10. KOKUSAI JŌYAKU SHŪ [ДОКУМЕНТЫ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА] (Tokyo: Yuhikaku) (главный редактор; издается ежегодно с 2016 года).

#### В. СТАТЬИ:

1. *Jōyaku no Kokunai Tekiyō Kanōsei: Iwayuru "Self-Executing" na Jōyaku ni kansuru Ichi Kōsatsu [Отечественная применимость договоров: что такое «самоосуществляющиеся» договоры?]* (1) – (6), 99 HOGAKU KYOKAI ZASSHI 1835-1891 (1982); 100 HOGAKU KYOKAI ZASSHI 133–186, 375–443, 556–625, 1951–2023 (1983); 101 HOGAKU KYOKAI ZASSHI 421–491 (1984).
2. *Hito oyobi Jinmin no Kenri ni kansuru Afurika Kenshō [Африканская хартия прав человека и народов]*, 30 Hogaku Zasshi 262–277 (1984).
3. *Gaikokujno Kenri ni kansuru Afurika Kenshō [Африканская хартия прав чейн по Shimon Ōnatsu Kyōhi to Sainyūkoku: Morikawa Catherine Jiken [Отказ неграждан от снятия отпечатков пальцев и их повторный въезд: дело Катрин Морикавы]*, 887 JURISUTO 257–259 (1987).
4. *Gaikoku Kokka Kokuū Kigyō to no Kokusai Torihiki jōno Mondaiten: Kokka no Saibanken Menjo [Проблема международных трансакций с зарубежными государствами и государственными предприятиями: юрисдикционный иммунитет государств]*, in TAKOKUSEKI KIGYŌ TO KOKUSAI TORIHIKI [МНОГОСТОРОННИЕ КОРПОРАЦИИ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ ТРАНСАКЦИИ] 271–380 (Sogo Kenkyu Kaihatsu Kiko [Национальный институт содействия исследованиям] ed., 1987).
5. *Amerika Saibansho ni okeru Kokusai Jinken Soshō no Tenkai: Sono Kokusai Hō jōno Igi to Mondaiten [Международные тяжбы по правам человека в судах США]* (1) – (2), 87 KOKUSAIHO GAIKO ZASSI 160–196, 461–502 (1988).
6. *GATTO ni okeru Funsō Shori [Урегулирование споров в ГАТТ]*, 2 NIRA SEISAKU KENKYU 12–15 (1989).
7. *GATTO ni okeru EC Buhin Danringu Jiken [Дело о регулировании противодействия обходу правил ЕС в ГАТТ]*, 4 NIRA SEISAKU KENKYU 22–27 (1991).

8. *Saiban Ken Menjo* [Юрисдикционный иммунитет], in SHŌGAI HANREI NYAKUSEN [ИЗБРАННЫЕ ЭПИЗОДЫ ИЗ МЕЖДУНАРОДНОГО ЧАСТНОГО ПРАВА] 192–93 (Sueo Ikehara & Yoshiro Hayata eds., 3d ed. 1995) (в соавторстве с Сигеру Одой).
9. *WTO ni okeru Funsō Shori: 1994 nen Funsō Kaiketsu Ryōkai no Igi* [Урегулирование споров в ВТО: значение Договоренности о разрешении споров], 1071 JURISUTO 53–58 (1995).
10. *Gaikokujin no Jinken* [Права человека у неграждан], in KOKUSAI SHINŌ NO SŌTEN [ВОПРОСЫ МЕЖДУНАРОДНОГО ЧАСТНОГО ПРАВА] 36–37 (Junichi Akiba ed., 1996).
11. *Nihon ni okeru Kokusai Jinken Soshō* [Международные тяжбы по правам человека в Японии], in ODA SHIGERU SENSEI KOKI SHUKUGA: FUNSŌ KAİKETSU NO KOKUSAI HŌ [МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВО УРЕГУЛИРОВАНИЯ СПОРОВ: ОЧЕРКИ ПО СЛУЧАЮ 70-ЛЕТИЯ СУДЬБЫ СИГЭРУ ОДЫ] 251–272 (Takane Sugihara ed., 1997).
12. *Nibutani Dam Hanketsu no Kokusai Hō jōno Igi* [Международно-правовое значение дела о плотине Нибутани], 9 KOKUSAI JINKEN 56–59 (1998).
13. *Gaikokujin no Jinken wo teguru Aratana Tenkai: Kokusai Jinken Hō to Kenrō no Kōsaku* [Новое в правах человека у неграждан: соотношение международного права прав человека с конституционным правом], 238 HOGAKU KYOSHITSU 14–16 (2000).
14. *Kokinai Hō ni okeru Kokusai Hō no Chii to Sono Junshu* [Состояние международного права и его соблюдение в национальном праве], *Filartiga Jiken* [Filartiga v. Pena Irala], in HANREI KOKUSAI HŌ [СБОРНИК ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ПРАВУ] 26–30, 279–281 (Shigejiro Tabata et al. eds., 2000).
15. *Jōyaku ni yoru Jiyū Chitai Seido no Settei to Sono Kōka: Jōbu Sabo to Jekkisu no Jiyū Chitai Jiken* [Свободные зоны Верхней Савойи и округа Жекс], in KOKUSAI HŌ HANREI NYAKUSEN [СТО СЛУЧАЕВ ИЗ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА] 118–119 (Soji Yamamoto et al. eds., 2001).
16. *WTO Funsō Shori no Kokusai Hō jōno Igi to Tokushitsu* [Урегулирование споров в ВТО: его важность и международно-правовые особенности], in FUNSŌ NO KAİKETSU [DISPUTE SETTLEMENT] (NIHON TO KOKUSAI HŌ NO 100 NEN [СТОЛЕТИЕ ЯПОНИИ И МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА], VOL. 9) 215–242 (Kokusai Hō Gakkai [Японское общество международного права] ed., 2001).
17. *Gaikoku Kokka oyobi Kokusai Kikan no Saiban Ken Menjo* [Юрисдикционные иммунитеты зарубежных государств и международных организаций], in KOKUSAI MINJI SOSHŌ HŌ [МЕЖДУНАРОДНОЕ ГРАЖДАНСКО-ПРОЦЕССУАЛЬНОЕ ПРАВО] 15–22 (Akira Takakuwa & Masato Doguchi eds., 2002).
18. *WTO Hō to Hi-WTO Hō no Kōsaku* [Взаимодействие правовых норм ВТО со сторонними нормами], 1254 JURISUTO 20–27 (2003).
19. *Senjū Minjoku ni taisuru Kokuren no Aratana Torikumi* [Организация Объединенных Наций и коренные народы]: “Senjū Mondai Jōsetsu Fōgami Shinsetsu no Igi” [Важность создания Постоянного форума по вопросам коренных народов], 1293 JURISUTO 90–97 (2005).

20. *Nihon ni okeru Kokusai Nanmin Hō no Kaishaku Tekiyō* [Толкование и применение международного беженского права в Японии], 1321 JURISUTO 16–25 (2006).
21. *Jiyūken Kiyaku Inikai to Kokuren Jinken Kikō* [Комитет по правам человека и правозащитные механизмы ООН], 19 KOKUSAI JINKEN 134–138 (2008).
22. *Kokusai Gimu no Tayōsei: Taiseiteki Gimu wo Chūshin to shite* [Разнообразие международных обязательств: в фокусе — обязательства *erga omnes*], in ONUMA YASUAKI SENSEI KINEN RONBUNSHŪ: KOKUSAI HŌGAKU NO SHINEI: REKISHI, RIRON, JISSHŌ [ОЧЕРКИ В ЧЕСТЬ ПРОФЕССОРА ЯСУАКИ ОНУМЫ: ГОРИЗОНТЫ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА: ИСТОРИЯ, ТЕОРИЯ, ПОЗИТИВНЫЙ АНАЛИЗ] 123–170 (J. Nakagawa & K. Teraya eds., 2008).
23. *Jiyūken Kiyaku Inikai no Kiyaku Kaishaku no Hōteki Igi* [Правовое значение толкования МПППП Комитетом по правам человека], 29 SEKAI HO NENPO 50–85 (2010).
24. *Jiyūken Kiyaku Inikai no Kanshi Katsudō no Tenkai* [Новое в мониторинговой деятельности Комитета по правам человека], 21 KOKUSAI JINKEN 95–99 (2010).
25. *Jiyūken Kiyaku Inikai no Rikō Kanshi Katsudō* [Мониторная деятельность Комитета по правам человека], in KOKUSAI JINKEN HŌ NO KOKUSAI TEKI JISSHI [МЕЖДУНАРОДНАЯ ИМПЛЕМЕНТАЦИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА] 183–200 (K. Serita et al. eds., 2011).
26. *Kenpō to Kokusai Hō* [Конституционное право и международное право], 370 HOGAKU KYOSHITSU 28–34 (2011).
27. *Sekai wo Kakeru Gakumon to Jissen* [Мировая теория и практика], in 21 SEIKI NO KOKUSAI HŌ: TAKYOKUKA SURU SEKAI NO HŌ TO SHIKARA [МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВО В ХХІ ВЕКЕ: ПРАВО И СИЛА В МНОГОПОЛЯРНОМ МИРЕ] 43–60 (Y. Onuma ed., 2011).
28. *Kokuren Anpori no Seisai Ketsugi no Kokunai Jisshi to Jinken* [Отечественная имплементация санкционных резолюций Совета Безопасности ООН и права человека], in KOKUSAI HŌ HANREI NYAKUSEN [СТО СЛУЧАЕВ ИЗ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА] 220–221 (A. Kotera et al. eds., 2d ed., 2011).
29. *Jiyūken Kiyaku Inikai niyuru Hō no Tekiyō to Seitei: Kojin Tsūhō no Teishutsu Chien Mondai wo Rei ni* [Правоприменение и правотворчество в Комитете по правам человека: необоснованная задержка с представлением индивидуальных сообщений], in YOKOTA YOZO SENSEI KOKI KINEN RONBUNSHŪ: JINRUI NO MICHİ SHIRUBE TO SHITENO KOKUSAI HŌ: [ОЧЕРКИ ПО СЛУЧАЮ 70 ЛЕТИЯ ПРОФЕССОРА ЁДЗО ЁКОТЫ: МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВО КАК ОРИЕНТИР ДЛЯ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА] 213–234 (H. Akizuki et al. eds., 2011).
30. *Jiyūken Kiyaku Inchō to shitenō 2 Nen wo Furikaeru: Jōyaku Ryūho Mondai ni taisuru Inikai no Kōken wo Chūshin ni* [Размышления о двухлетнем пребывании на посту Председателя по правам человека: вклад Комитета в тему оговорок к договорам], 22 KOKUSAI JINKEN 3–9 (2011).

31. *Jōyaku no Ryūho: Kokusaihō Iinkai to Jiyūken Kiyaku Iinkai no Kyōdō* [Оговорки к договорам: сотрудничество между Комиссией международного права и Комитетом по правам человека], in MURASE SHINYA SENSEI KOKI KINEN: KOKUSAI HŌGAKU NO SHOSŌ [ОЧЕРКИ ПО СЛУЧАЮ 70-ЛЕТИЯ ПРОФЕССОРА СИНИ МУРАСЭ: РАЗЛИЧНЫЕ АСПЕКТЫ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА] 273–298 (J. Eto ed., 2015).

**На других языках:**

**A. КНИГИ:**

1. TRILATERAL PERSPECTIVES ON INTERNATIONAL LEGAL ISSUES: RELEVANCE OF DOMESTIC LAW AND POLICY. Pp. xxxii, 604 (New York: Transnational Publishers, 1996) (в соредакторстве с Майклом К. Янгом).
2. INTERNATIONAL LAW, HUMAN RIGHTS, AND JAPANESE LAW: THE IMPACT OF INTERNATIONAL LAW ON JAPANESE LAW. Pp. xlii, 355 (Oxford: Clarendon Press, 1998).
3. WTO BUNJAENG CH'OURI [УРЕГУЛИРОВАНИЕ СПОРОВ В ВТО]. Pp. 482 (Translated by Choi Hong-Bae. Seoul: Bubkyungsa, 2000) (на корейском языке).
4. TRILATERAL PERSPECTIVES ON INTERNATIONAL LEGAL ISSUES: CONFLICT AND COHERENCE (Washington, D.C.: American Society of International Law, 2003) (в соредакторстве с Чи Кармоди и Силвией Родс).

**B. СТАТЬИ:**

1. *The Doctrine of Self-Executing Treaties in the United States: A Critical Analysis*, 26 VIRGINIA JOURNAL OF INTERNATIONAL LAW 627–692 (1986).
2. *The Impact of International Human Rights Law on Japanese Law: The Third Reformation for Japanese Women*, 35 JAPANESE ANNUAL OF INTERNATIONAL LAW 21–68 (1991).
3. *Implementation of International Trade Agreements in Japan*, in NATIONAL CONSTITUTIONS AND INTERNATIONAL ECONOMIC LAW 299–344 (Meinhard Hilf & Ernst-Ulrich Petersmann eds., 1993).
4. *The Relationship between International Law and National Law: Japanese Experiences*, 64 BRITISH YEARBOOK OF INTERNATIONAL LAW 333–390 (1993).
5. *Effectuation of International Law in the Municipal Order of Japan*, 4 ASIAN YEARBOOK OF INTERNATIONAL LAW 143–169 (1995).
6. *Settlement of Disputes Concerning the WTO Agreement: Various Means Other Than the Panel Procedures*, in TRILATERAL PERSPECTIVES ON INTERNATIONAL LEGAL ISSUES: RELEVANCE OF DOMESTIC LAW AND POLICY 377–402 (Michael K. Young & Yuji Iwasawa eds., 1996).
7. *Lawfulness of Unilateral Economic Retaliation under International Law, in THE ASIA-PACIFIC REGION AND THE EXPANDING BORDERS OF THE WTO: IMPLICATIONS, CHALLENGES AND OPPORTUNITIES* 74–89 (Mark A. Buchanan ed., 1996).

8. *International Human Rights Adjudication in Japan*, in THE ENFORCEMENT OF INTERNATIONAL HUMAN RIGHTS BY DOMESTIC COURTS 223–293 (Benedetto Conforti & Francesco Francioni eds., 1997).
9. *Constitutional Problems Involved in Implementing the Uruguay Round in Japan*, in IMPLEMENTING THE URUGUAY ROUND 137–174 (John H. Jackson & Alan O. Sykes eds., 1997).
10. *International Law in the Japanese Legal Order: Recent Developments*, 91 PROCEEDINGS OF THE AMERICAN SOCIETY OF INTERNATIONAL LAW 301–307 (1997).
11. *The Domestic Impact of Acts of International Organizations Relating to Human Rights*, in TRILATERAL PERSPECTIVES ON INTERNATIONAL LEGAL ISSUES: FROM THEORY INTO PRACTICE 119–141 (Thomas J. Schoenbaum et al. eds., 1998).
12. *Japan's Interactions with International Law: The Case of State Immunity*, in JAPAN AND INTERNATIONAL LAW: PAST, PRESENT AND FUTURE 123–151 (Nisuke Ando ed., 1999).
13. *The Domestic Impact of International Human Rights: The Japanese Experience*, in THE FUTURE OF UN HUMAN RIGHTS TREATY MONITORING 245–268 (Philip Alston & James Crawford eds., 2000).
14. *WTO Dispute Settlement and Japan*, in NEW DIRECTIONS IN INTERNATIONAL TRADE LAW: ESSAYS IN HONOUR OF JOHN H. JACKSON 473–490 (Marco Bronckers & Reinhard Quick eds., 2000).
15. *Third Parties before International Tribunals: The ICJ and the WTO*, in LIBER AMICORUM JUDGE SHIGERU ODA 871–891 (Nisuke Ando et al. eds., 2002).
16. *WTO Dispute Settlement as Judicial Supervision*, 5 JOURNAL OF INTERNATIONAL ECONOMIC LAW 287–305 (2002).
17. *Chapter 81: Procedural Conditions*, in THE LAW OF STATE RESPONSIBILITY 1149–1155 (James Crawford et al. eds., Oxford: OUP, 2010) (в соавторстве с Наоки Ивацуки).
18. *The Diversity of International Obligations*, United Nations, Audiovisual Library of International Law Lecture, 2010.
19. *Domestic Application of International Law*, 378 RECUEIL DES COURS DE L'ACADEMIE DE DROIT INTERNATIONAL DE LA HAYE 9–261 (2015).

## **Нольте, Георг Нольте (Германия)**

[Подлинный текст на английском языке]

Георг Нольте, родился в Бонне, Германия, 3 октября 1959 года

### **Нынешние должности и функции**

Профессор международного права, Берлинский университет им. Гумбольдта (с апреля 2008 года)

Член Комиссии международного права (с января 2007 года)

- Специальный докладчик по теме «Последующие соглашения и последующая практика в связи с толкованием договоров» (2012–2018 годы)
- Председатель Комиссии международного права (на 69-й сессии в 2017 году)
- Председатель Исследовательской группы по международным договорам сквозь призму времени (2009–2012 годы)

### **Прежние должности**

Профессор международного права, Мюнхенский университет Людвига и Максимилиана (2004–2008 годы)

Декан, юридический факультет Гёттингенского университета (2004 год)

Профессор международного права, Гёттингенский университет (1999–2004 годы)

Научный сотрудник, Институт сравнительного публичного и международного права им. Макса Планка, Хайдельберг (1987–1999 годы)

### **Научная и преподавательская работа по приглашению**

Принстонский университет (приглашенный научный сотрудник, 2013–2014 годы)

Южно-Уральский государственный университет, Челябинск (приглашенный профессор, 2010 год)

Wissenschaftskolleg zu Berlin — Институт продвинутых исследований (научный сотрудник, 2006–2007 годы)

Университет Пантеон-Ассас (Париж 2) (приглашенный профессор, 2004 год)

Олл-Соулз-колледж, Оксфорд (приглашенный научный сотрудник, 2003–2004 годы)

Нью-Йоркский университет, Школа права (приглашенный научный сотрудник, 1992 год)

### **Образование**

Докторская степень от Хайдельбергского университета (1991)

Изучение права, международных отношений и философии в Свободном университете Берлина и Женевском университете (1977–1983 годы)

**Членство и работа в других организациях в настоящее время или ранее  
(выборочно)**

Член *Института международного права* (с 2019 года, ассоциированный член с 2015 года)

Президент *Германского общества международного права* (2013–2017 годы), вице-президент (2009–2013 годы), член Совета (с 2017 года)

Член *Европейской комиссии «Демократия через закон»* (Венецианская комиссия Совета Европы) (2000–2007 годы)

Сопредседатель *Берлинско-Потсдамской исследовательской группы «Международный правопорядок: усиление или ослабление?»* (с 2015 года)

Член совета Фонда *Института высших исследований по международным проблемам и проблемам развития* (Институт высших исследований, Женева) (с 2018 года)

Член Консультативного совета по международному публичному праву Федерального министерства иностранных дел Германии (с 2006 года)

Член международной консультативной коллегии издания *Американского института права* под названием “Restatement Fourth, Foreign Relations Law of the United States” (2014–2017 годы)

Член *Комиссии Бундестага по обзору и защите парламентских прав в отношении мандатов зарубежных миссий Бундесвера* (федеральные вооруженные силы) (2014–2015 годы)

Член Совета управляющих *Германского фонда для исследования проблем мира* (2006–2015 годы)

Член Научно-консультативного совета *Германского института по международным делам и вопросам безопасности* (2013–2017 годы)

Член научно-консультативного совета изданий: *Revue belge de droit international* (Брюссель); *Die Friedens-Warte – Journal of International Peace and Organization* (Берлин); *Goettingen Journal of International Law* (Гёттинген); *Indian Yearbook of Comparative Law* (Нью-Дели); *Comparative Constitutional Law and Administrative Law Quarterly* (Джодхпур); *Anuario Mexicano de Derecho Internacional* (Мексиканский ежегодник международного права) (Мехико)

**Вклад в работу Комиссии международного права**

Доклады, подготовленные в качестве Специального докладчика по теме «Последующие соглашения и последующая практика в связи с толкованием договоров»:

- Пятый доклад о последующих соглашениях и последующей практике в связи с толкованием договоров, подготовленный Специальным докладчиком Георгом Нольте, A/CN.4/715, 28 февраля 2018 года, URL: <http://legal.un.org/docs/?symbol=A/CN.4/715>
- Четвертый доклад о последующих соглашениях и последующей практике в связи с толкованием договоров, подготовленный Специальным докладчиком Георгом Нольте, A/CN.4/694, 7 марта 2016 года, URL: <http://legal.un.org/docs/?symbol=A/CN.4/694>

- Третий доклад о последующих соглашениях и последующей практике в связи с толкованием договоров, подготовленный Специальным докладчиком Георгом Нольте, A/CN.4/683, 7 апреля 2015 года, URL: <http://legal.un.org/docs/?symbol=A/CN.4/683>
- Второй доклад по вопросу о последующих соглашениях и последующей практике в связи с толкованием договоров, подготовленный Специальным докладчиком Георгом Нольте, A/CN.4/671, 26 марта 2014 года, URL: <http://legal.un.org/docs/?symbol=A/CN.4/671>
- Первый доклад по вопросу о последующих соглашениях и последующей практике в связи с толкованием договоров, подготовленный Специальным докладчиком Георгом Нольте, A/CN.4/660, 19 марта 2013 года, URL: <http://legal.un.org/docs/?symbol=A/CN.4/660>

Доклады для Исследовательской группы по международным договорам сквозь призму времени:

- 2010 год: Jurisprudence of the International Court of Justice and Arbitral Tribunals of Ad Hoc Jurisdiction Relating to Subsequent Agreements and Subsequent Practice, in *Treaties and Subsequent Practice* (Georg Nolte ed.), Oxford 2013, pp. 169–209
- 2011 год: Jurisprudence Under Special Regimes Relating to Subsequent Agreements and Subsequent Practice, in *Treaties and Subsequent Practice* (Georg Nolte ed.), Oxford 2013, pp. 210–306
- 2012 год: Subsequent Agreements and Subsequent Practice of States Outside of Judicial or Quasi-judicial Proceedings, in *Treaties and Subsequent Practice* (Georg Nolte ed.), Oxford 2013, pp. 307–386

Выступления Георга Нольте в Комиссии международного права, URL: [https://nolte.rewi.hu-berlin.de/doc/pub/ilc-statements-nolte-18\\_10\\_11.pdf](https://nolte.rewi.hu-berlin.de/doc/pub/ilc-statements-nolte-18_10_11.pdf)

### **Юридическая практика (выборочно)**

Представитель Федерального правительства Германии в Федеральном конституционном суде Германии в разбирательстве по делу 2 BvE 2/07, возбужденному парламентской группой «Левые» в германском Бундестаге против Федерального правительства («развертывание самолетов “Торнадо” в Афганистане»)

Эксперт по делу «*Hulley Enterprise Limited, Veteran Petroleum Limited u Yukos Universal Limited против Российской Федерации*» (дело разбиралось международным арбитражем и национальными судами)

### **Публикации (выборочно)**

#### **Книги**

*Treaties and their Practice – Symptoms of their Rise or Decline, Recueil des Cours de l’Academie de Droit International de la Haye: Collected Courses of the Hague Academy of International Law*, vol. 392 (2017), pp. 205–397 (также опубликовано в серии: ‘Pocketbooks of the Hague Academy of International Law’ (2018))

*The International Rule of Law — Rise or Decline?*, Oxford (Oxford University Press) 2019 (в соредакторстве с Хайке Кригер и Андреасом Циммерманом)

*Community Interests across International Law* (Oxford University Press) 2018 (в соредакторстве с Эйялом Бенвенисти)

*The Interpretation of International Law by Domestic Courts* (Oxford University Press) 2016 (в соредакторстве с Хельмутом Аустом)

*Treaties and Subsequent Practice* (Oxford University Press), 2013 (редактор)

*The Charter of the United Nations: A Commentary* (Oxford University Press), 3rd ed. 2012 (в соредакторстве с Бруно Зиммой, Даниелем-Эразмусом Ханом и Андреасом Паулюсом)

*Peace through International Law – The Role of the International Law Commission. A Colloquium at the Occasion of its Sixtieth Anniversary* (Springer), 2009 (редактор)

*Le droit international face au défi américain*, Paris (Université Panthéon-Assas, Paris II — Cours et travaux No° 6), 2005

*The Welfare State, Globalization and International Law*, Berlin (Springer), 2003 (в соредакторстве с Эйялом Бенвенисти)

*United States Hegemony and the Foundations of International Law*, Cambridge (Cambridge University Press), 2003 (в соредакторстве с Майклом Байерсом)

*Eingreifen auf Einladung — Zur völkerrechtlichen Zulässigkeit des Einsatzes fremder Truppen im internen Konflikt auf Einladung der Regierung (Интервенция по приглашению: применение силы иностранными войсками во внутренних конфликтах по приглашению правительства согласно международному праву)*, Berlin (Springer), 1999

## Статьи

Introductory Note to the Special Issue of ICLR on the Outcome of the ILC Work on “Subsequent Agreements and Subsequent Practice in Relation to the Interpretation of Treaties”, in *International Community Law Review* 22 (2020), pp. 4–13

How to Identify Customary International Law? – On the Outcome of the Work of the International Law Commission, forthcoming in *Japanese Yearbook of International Law* vol. 62 (2019), pp. 251–273

International Organizations in the Recent Work of the International Law Commission, in vol. 2 (2019) *AIB Yearbook of International Law*, pp. 225–242

The International Law Commission and Community Interests, in *Community Interests Across International Law* (E. Benvenisti & G. Nolte eds.), Oxford, 2018, pp. 101–117 (частично представлено в Библиотеке аудиовизуальных материалов ООН по международному праву; URL: [http://legal.un.org/avl/ls/Nolte\\_IL.html](http://legal.un.org/avl/ls/Nolte_IL.html))

Afghanistan 1979–1980, in *The Use of Force in International Law* (Tom Ruys and Olivier Corten eds.), Oxford University Press, 2018, pp. 297–305 (вместе с Яниной Баркхольдт)

Court Generated State Practice?, in *Austrian Review of International and European Law*, vol. 20 (2015), pp. 17–23

Strukturwandel der internationalen Beziehungen und Völkerrechtspolitik, in *Polis und Kosmopolis – Festschrift für Daniel Thürer* (Giovanni Biaggini/Oliver Diggelmann/Christine Kaufmann eds.), Baden-Baden (Nomos), 2015, pp. 557–563

Subsequent Treaty Practice – The Work of the ILC, in *Select Proceedings of the European Society of International Law*, Vol. 5, 2014 (Christina Binder/Mary Footer/August Reinisch eds.), Oxford, 2016, pp. 219–225

Re-reading the “Analyse Critique de l’Intervention Américaine au Vietnam” by Charles Chaumont (1968–I), in *Revue belge de droit international* vol. 48 (2015), pp. 380–384

The Fourth Restatement of Foreign Relations Law of the United States, in *Proceedings of the 108th Annual Meeting of the American Society of International Law*, 2014, pp. 27–31

Multipurpose Self-Defence, Proportionality Disoriented, in *European Journal of International Law* 24 (2013), pp. 283–290

Article 51 (Self-defense), in *The Charter of the United Nations – A Commentary* (Bruno Simma/Daniel-Erasmus Khan/Georg Nolte/Andreas Paulus eds.), Oxford, 3rd ed. 2012, pp. 1397–1428 (вместе с Альбрехтом Рандельцхофером)

Article 2 (7) (Duty of Non-Intervention) in *The Charter of the United Nations – A Commentary* (Bruno Simma/Daniel-Erasmus Khan/Georg Nolte/Andreas Paulus eds.), Oxford, 3rd ed., 2012, pp. 280–311

The Resolution of the Institut de Droit International on Military Assistance on Request, in *Revue belge de droit international* 45 (2012), pp. 241–262

International Law and the Rule of Law at the National Level, in *Rule of Law Dynamics in an Era of International and Transnational Governance* (M. Zürn/A. Nolkaemper/R. Peerenboom eds.), Cambridge, 2012, pp. 48–67 (вместе с Хельмутом Филиппом Аустом)

Persisting and Developing between Hope and Threat: International Law During the Past Two Decades and Beyond, in *Select Proceedings of the European Society of International Law* (J. Crawford/S. Nouwen eds.), Oxford, 2012, pp. 75–78

The International Law Commission Facing the Second Decade of the Twenty-first Century, in *From Bilateralism to Community Interest – Essays in Honour of Bruno Simma* (U. Fastenrath/R. Geiger/D.-E. Khan/A. Paulus/S. von Schorlemer/Chr. Vedder eds.), Oxford University Press, 2011, pp. 781–792

Thin or Thick? The Principle of Proportionality and International Humanitarian Law, in *Law & Ethics of Human Rights* 4 (2010), pp. 244–255

Equivocal Helpers — Complicit States, Mixed Messages and International Law, in *International and Comparative Law Quarterly* 58 (2009), pp. 1–30 (with Helmut Philipp Aust)

The Different Functions of the Security Council with Respect to Humanitarian Law, in *The United Nations Security Council and War* (Vaughan Lowe/Adam Roberts/Jennifer Welsh/Dominik Zaum eds.), Oxford (OUP), 2008, 519–535

Between Informed Pragmatism, Morality and Form, in *Regards d’une génération sur le Droit International* (Emmanuelle Jouannet/Hélène Ruiz Fabri/Jean-Morel Sorel eds.), Paris (Pedone), 2008, pp. 277–286

The Recognition and Protection of Cultural Diversity in International Law, in *L’Observateur des Nations Unies* 23 (2007), 69–94, also published as Cultural Diversity in International Law, in *Cursos Euromediterráneos Bancaja de Derecho Internacional XI/XII* (2007), pp. 883–904

Sobre crisis y crecimiento del derecho internacional en sesenta años de Naciones Unidas, in *Anuario Mexicano de Derecho Internacional*, 7 (2007), pp. 227–248

Secession and External Intervention, in *Secession — International Law Perspectives* (Marcelo G. Köhén ed.), Cambridge (CUP), 2006, pp. 65–93

Universal Jurisdiction in the Area of Private Law: The Alien Tort Claims Act, in *The Fundamental Rules of the International Legal Order* (Chr. Tomuschat/J.-M. Thouvenin eds.), Amsterdam (Brill), 2006, pp. 373–384

From Dionisio Anzilotti to Roberto Ago — The Classical Law of State Responsibility and the Traditional Primacy of a Bilateral Conception of Inter-State Relations, in *European Journal of International Law* 5 (2002), pp. 1983–1998 (версия на французском языке: De Dionisio Anzilotti à Roberto Ago — Le droit international classique de la responsabilité internationale et la prééminence de la conception bilatérale des relations inter-étatiques, in *Obligations multilatérales, droit impératif et responsabilité internationale des États* (Pierre-Marie Dupuy ed.), Paris 2003, pp. 5–23)

Germany: Ensuring Political Legitimacy for the Use of Military Forces by Requiring Constitutional Accountability, in *Democratic Accountability and the Use of Force in International Law* (Charlotte Ku/Harold K. Jacobson eds.), Cambridge, 2003, pp. 231–253

Investigating Powers of the International Tribunal for the Former Yugoslavia vis à vis States and High Government Officials, Amicus-Curiae-Brief Submitted by the Max Planck Institute for Comparative Public Law and International Law to the International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia in the Case of the Prosecutor v. Tihomir Blaskic, in *Max-Planck-Yearbook of United Nations Law* 1 (1997), pp. 349–398 (вместе с Йохеном А. Фровайном, Карин Эллерс-Фрам и Андреасом Циммерманом)

The Good Offices of the Secretary General, in *United Nations, Divided World — The UN's Roles in International Relations* (Adam Roberts/Benedict Kingsbury eds.), Oxford, 2nd ed., 1993, pp. 143–182 (вместе с Томасом М. Франком)

Restoring Peace by Regional Action — International Legal Aspects of the Liberian Conflict, in *Zeitschrift für ausländisches öffentliches Recht und Völkerrecht* 53 (1993), pp. 603–637

(Полный список публикаций см. по адресу <http://nolte.rewi.hu-berlin.de/pub>)

#### **Вклад в работу Венецианской комиссии Совета Европы**

(Проекты, заключения см. по адресу <http://www.venice.coe.int/>)

CDL-AD(2010)051: On the Existing Mechanisms to Review the Compatibility with Human Rights Standards of Acts by UNMIK and EULEX in Kosovo

CDL-AD(2006)009: Opinion on the international legal obligations of Council of Europe member states in respect of secret detention facilities and interstate transport of prisoners

CDL-AD(2006)005: Opinion on the draft decision on the limitation of parliamentary immunity and the conditions for the authorisation to initiate investigation in relation with corruption offences and abuse of duty of Albania

CDL-AD(2005)029: Final Opinion on the Provisions on the Amendments to the Election Code of the Republic of Azerbaijan

CDL-AD(2005)023: Opinion on the Provisions on the Judiciary in the Draft Constitution of the Republic of Serbia

CDL-AD(2005)018: Opinion on Proposed Amendments to the Election Code of the Republic of Azerbaijan

CDL-AD(2004)043: Draft Opinion on the Proposal to Amend the Constitution of the Republic of Moldova (Introduction of the Individual Complaint to the Constitutional Court)

CDL-AD(2004)042 Opinion on the Draft Federal Law amending the Federal Law “on General Principles governing the Organisation of Legislative (Representative) and Executive State Authorities of Constituent Entities of the Russian Federation” and the Federal Law “on Fundamental Guarantees of Russian Federation Citizens’ Electoral Rights and Right to Participate in a Referendum” adopted by the Commission at its 61st Plenary session (Venice, 3–4 December 2004)

CDL-AD(2004)033: Opinion on Human Rights in Kosovo: Possible Establishment of Review Mechanisms

CDL-AD(2004)011: Amicus Curiae Opinion on the Relationship Between the Freedom of Expression and Defamation with Respect to Unproven Defamatory Allegations of Fact as Requested by the Constitutional Court of Georgia

CDL-AD(2003)018: Opinion on the Possible Need for Further Development of the Geneva Conventions

CDL-AD(2003)015: Joint Final Assessment of the Electoral Code of the Republic of Azerbaijan by the Office for Democratic Institutions and Human Rights (ODIHR), of the OSCE and the European Commission for Democracy through Law (Venice Commission, Council of Europe) *also* CDL (2003) 054

CDL-AD(2003)002: Opinion on the Draft Constitution of the Chechen Republic

CDL(2002)131: Preliminary Assessment of the Draft Election Code of the Republic of Azerbaijan *and* CDL(2002)136: Comments on the Draft Election Code of the Republic of Azerbaijan

CDL-AD(2002)013: Guidelines on Elections (as member of the Council for Democratic Elections)

CDL-AD(2002)027: Opinion on the Law on Assemblies of the Republic of Moldova *also* CDL (2002) 122: Comments on the Law on Assemblies of the Republic of Moldova

CDL-AD(2002)011: Opinion on the “Draft Proposal for Rules of Procedure of the Assembly of the Republic of Macedonia” *also* CDL (2002)083

CDL(2002)046: Comments of the Venice Commission’s Working Group on the amended Draft Constitutional Law on Regulation of the Exercise of Human Rights and Freedoms in the Republic of Azerbaijan

CDL(2002)005: Opinion on the Draft Law on the Agency of Bosnia and Herzegovina for Information and Protection

CDL(2001)107: Ukraine: Preliminary Comments on the Law on Elections of People’s Deputies

CDL(2001)085: Opinion on the Draft Law on the Establishment of the Federation of Bosnia and Herzegovina Intelligence and Security Service

CDL(2001)047: Opinion on the Bill on the Regulation and Functioning of the Parliamentary Investigation Commissions of the Republic of Albania

CDL(2002)025rev: Draft Opinion: Draft Law on the Constitutional Court of the Republic of Azerbaijan *also* CDL (2002)023, CDL-INF (2001)028 and CDL (2001)110

CDL(2000)091: Draft Law on the Organisation and Functioning of the Council of Ministers of the Republic of Albania

CDL(2000)063: Law on Parliamentary Elections of the Republic of Azerbaijan

CDL(2000)057: Revision of the Constitution of the Federation of Bosnia and Herzegovina, Preliminary Opinion on the Issue of Shared Competences

CDL-INF(2000)017: Law on Parliamentary Elections of the Republic of Azerbaijan

## Себутинде, Джулия (Уганда)

[Подлинный текст на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках]

**Занимаемая должность и судебная практика:** В настоящее время судья Джулия Себутинде завершает свой первый срок полномочий в качестве судьи Международного Суда ООН (МС ООН). Она была первоначально выдвинута для избрания национальной группой Уганды в Постоянной палате третейского суда и впоследствии была избрана Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности Организации Объединенных Наций в 2011 году. Благодаря ее преданности международному сообществу в качестве члена Суда и работе по достижению цели 5.5 в области устойчивого развития (SDG) национальная группа Уганды приняла решение выдвинуть кандидатуру судьи Себутинде для переизбрания на должность судьи Международного Суда ООН на 75-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Как свидетельствуют ее биографические данные, судья Джулия Себутинде является превосходным кандидатом на переизбрание в качестве члена Суда. Она является опытным судьей и юристом с более чем сорока одним (41) годом постоянного юридического и судебного опыта работы на национальном и международном уровнях. Она безупречно владеет международным публичным правом и из первых рук знакома с работой Международного Суда ООН, являясь судьей с 2012 года и членом ряда комитетов Суда. Она участвовала в принятии более двадцати восьми (28) решений и шестидесяти пяти (65) постановлений, а также консультативного заключения, будучи членом редакционного комитета Суда по некоторым из них.

Являясь членом Бюджетно-административного комитета Суда в течение последних шести лет, она возглавила ключевые внутренние реформы, в результате которых укрепилась роль и улучшилась деятельность Бюджетно-административного комитета и в результате которых Суд впервые ввел в действие эффективную систему внутреннего правосудия для сотрудников. Кроме того, работа Комитета Суда по информационным технологиям, членом которого судья Себутинде является в течение последних четырех лет и которым в настоящее время она руководит, позволила создать безопасные и эффективные службы информационных технологий для Суда. Она также дважды была избрана членом Камеры упрощенного производства Суда в соответствии со статьей 29 Статута Суда. Кроме того, судья Себутинде является членом Африканского института международного права (*Institut Africain de Droit International*) и активно содействует распространению знаний о международном публичном праве путем проведения различных лекций по всему миру и повышения осведомленности о роли всемирного Суда.

**Полномочия и компетенция:** Судья Джулия Себутинде является судьей высочайших профессиональных стандартов и моральных качеств, продемонстрировав уважение к многообразию и конфиденциальности. Она посвятила свою карьеру содействию миру во всем мире путем вынесения судебных решений и урегулирования правовых споров на национальном, региональном и международном уровнях. Судья Себутинде добилась превосходных успехов в своей работе благодаря применению основополагающих и управленческих навыков Организации Объединенных Наций. Она высококвалифицированный специалист по международному публичному праву, международному гуманитарному праву, международному уголовному праву. Судья Себутинде имеет значительный опыт в разработке и толковании договоров, протоколов, двусторонних и многосторонних соглашений, статутов, правил и положений, а также в разработке

постановлений, решений и консультативных заключений. Она имеет обширный опыт в управлении судебными разбирательствами и апелляциями и в альтернативном разрешении споров (ADR).

Судья Себутинде отлично владеет базами данных Суда (включая MS Word, Casemap, Live note, Power Point, TRIM, Ringtail, Excel, *iAnnotate* и *harmon.ie*). Она продемонстрировала способность расставлять приоритеты при работе в стрессовых ситуациях и соблюдать строгие сроки. Она командный игрок с отличными коммуникационными, организационными, лидерскими и аналитическими навыками, который не боится принимать трудные решения при необходимости. Судья Себутинде имеет степень магистра права (LL.M, с отличием), полученную в Эдинбургском университете, Великобритания; степень бакалавра права (LL.B), полученную в УниверситетеMakerere, Уганда; диплом юридической практики (Центр развития права, Уганда); и многочисленные национальные и международные награды и премии в знак признания ее выдающейся юридической и судебной деятельности, включая почетную степень доктора юридических наук Эдинбургского университета (2009 г.) и почетную степень доктора юридических наук Университета Нкумбы, Уганда (2013 г.).

**Предыдущая судебная и юридическая практика:** Судья Себутинде ранее была Председателем Судебной камеры II Специального суда по Сьерра-Леоне, заседавшего в Фритауне и Гааге (2005–2012 гг.), в которой она председательствовала на нескольких резонансных судебных процессах, связанных с военными преступлениями и преступлениями против человечности. Кроме того, она работала судьей Высокого суда Уганды, который имеет юрисдикцию суда первой и апелляционной инстанций в гражданских и уголовных делах (1996–2012 гг.). В рамках своей работы в Высоком суде Себутинде провела три судебные комиссии по расследованию коррупции в нескольких ключевых департаментах правительства Уганды, которые получили широкую огласку. Ее работа и рекомендации в комиссии привели к масштабным реформам по борьбе с коррупцией и/или ее устранению в правительстве (1999–2004 гг.). Она также занимала должность председателя Комитета по технологиям Высокого суда (1998–2004 гг.).

К тому же судья Себутинде работала в качестве консультанта по законодательству в Республике Намибия, после того как это государство получило независимость, под эгидой Фонда по техническому сотрудничеству Содружества (CFTC), в результате чего она поспособствовала пересмотру и замене законов апартеида и обучению разработчиков законодательства Намибии (1991–1996 гг.). Она работала главным государственным поверенным и юрисконсультантом парламента в Министерстве юстиции Уганды (1978–1990 гг.). С 1979 года она является членом коллегии адвокатов Уганды и адвокатом в судах Уганды.

Она участвовала в подготовке судей, государственных чиновников и юристов из Восточной Африки по вопросам применения региональных и международных договоров о правах человека совместно с Международной ассоциацией женщин-судей (IAWJ) (1996–2012 гг.). Она также является инструктором и консультантом Международной программы обучения по поддержанию мира и миротворчеству (IPT) Австрийского центра мира и разрешения конфликтов, Штадтшлайнинг (2008–2012 гг.). Она внесла значительный вклад в формирование и совершенствование нескольких региональных институтов Африканского континента, среди которых — Общий рынок для стран Восточной и Южной Африки (COMESA) и Межправительственная ассоциация по развитию и борьбе с засухой (IGADD), в которых она работала в качестве консультанта по законодательству для различных юридических комитетов, занимающихся составлением и внесением изменений в договоры, иные юридические акты, а также правила и регламенты этих институтов (1980–1990 гг.).

**Решения дел МС ООН:** После своего избрания судья Себутинде участвовала в принятии более двадцати восьми (28) решений и шестидесяти пяти (65) постановлений, а также консультативного заключения, в том числе:

- *Ахмаду Садио Диалло (Республика Гвинея против Демократической Республики Конго), компенсация, решение от 19 июня 2012 года.*
- *Вопросы, связанные с обязательством выдавать или осуществлять судебное преследование (Бельгия против Сенегала), решение от 20 июля 2012 года.*
- *Территориальный и морской спор (Никарагуа против Колумбии), решение от 19 ноября 2012 года.*
- *Пограничный спор (Буркина-Фасо/Нигер), решение от 16 апреля 2013 года.*
- *Просьба о толковании решения от 15 июня 1962 года по делу, касающемуся храма Преахвихеа (Камбоджа против Таиланда), решение от 11 ноября 2013 года.*
- *Морской спор (Перу против Чили), решение от 27 января 2014 года.*
- *Китобойный промысел в Антарктике (Австралия против Японии, со вступлением в дело Новой Зеландии), решение от 31 марта 2014 г.*
- *Применение Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказания за него (Хорватия против Сербии), решение от 3 февраля 2015 года.*
- *Обязательство договориться о доступе к Тихому океану (Боливия против Чили), предварительные возражения, решение от 24 сентября 2015 года.*
- *Некоторые мероприятия, проведенные Никарагуа в приграничном районе (Коста-Рика против Никарагуа), и строительство дороги в Коста-Рике вдоль реки Сан-Хуан (Никарагуа против Коста-Рика), решение от 16 декабря 2015 года.*
- *Вопрос о делимитации континентального шельфа между Никарагуа и Колумбией за пределами 200 морских миль от никарагуанского побережья (Никарагуа против Колумбии), предварительные возражения, решение от 17 марта 2016 года.*
- *Предполагаемые нарушения суверенных прав и морских пространств в Карибском море (Никарагуа против Колумбии), предварительные возражения, решение от 17 марта 2016 года.*
- *Обязательства, касающиеся переговоров, связанных с прекращением гонки ядерных вооружений и ядерным разоружением (Маршалловы Острова против Индии), решение по вопросам юрисдикции Суда и приемлемости заявления от 5 октября 2016 года.*
- *Обязательства, касающиеся переговоров, связанных с прекращением гонки ядерных вооружений и ядерным разоружением (Маршалловы Острова против Пакистана), решение по вопросам юрисдикции Суда и приемлемости заявления от 5 октября 2016 года.*
- *Обязательства, касающиеся переговоров, связанных с прекращением гонки ядерных вооружений и ядерным разоружением (Маршалловы Острова против Соединенного Королевства), решение по вопросам юрисдикции Суда и приемлемости заявления от 5 октября 2016 года.*
- *Делимитация морских границ в Индийском океане (Сомали против Кении), предварительные возражения, решение от 2 февраля 2017 года.*

- *Дело Джадхава (Индия против Пакистана), временные меры, постановление от 18 мая 2017 года.*
- *Делимитация морских пространств в Карибском море и Тихом океане (Коста-Рика против Никарагуа) и сухопутная граница в северной части Исла-Портильос (Коста-Рика против Никарагуа), решение от 2 февраля 2018 года.*
- *Определенные мероприятия, проведенные Никарагуа в пограничном районе (Коста-Рика против Никарагуа), компенсация, решение от 2 февраля 2018 года.*
- *Иммунитеты и уголовное судопроизводство (Экваториальная Гвинея против Франции), предварительные возражения, решение от 6 июня 2018 года.*
- *Обязательство договориться о доступе к Тихому океану (Боливия против Чили), решение от 1 октября 2018 года.*
- *Правовые последствия отделения архипелага Чагос от Маврикия в 1965 году, консультативное заключение от 25 февраля 2019 года.*
- *Дело Джадхава (Индия против Пакистана), решение 2019 года.*
- *Применение Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Украина против Российской Федерации), предварительные возражения, решение 2019 года.*
- *Делимитация морских границ в Индийском океане (Сомали против Кении), решение 2020 года.*
- *Вооруженная деятельность на территории Конго (Демократическая Республика Конго против Уганды), компенсация, решение 2020 года.*

## ОБРАЗОВАНИЕ и ДИПЛОМЫ

**Дата рождения:** 28 февраля 1954 г.

**Семейное положение:** замужем, две дочери и внук.

**Академическая и профессиональная квалификации:** Судья Себутинде имеет следующие академические и профессиональные квалификации:

- Магистр права (LL.M.), диплом с отличием. Эдинбургский университет, Шотландия, Великобритания (1990 г.)
- Бакалавр права (LL.B.). Университет Макерере, Уганда (1977 г.)
- Последипломное свидетельство о прохождении курса «Юридическая практика». Центр развития права, Уганда (1978 г.)
- Принята в Ассоциацию адвокатов Уганды и начала работу в качестве адвоката в судах Уганды (1979 г.)
- Сертификат о прохождении курса законотворчества. Университет Коломбо, Шри-Ланка, совместно с Фондом Технического сотрудничества Британского содружества (1983 г.)
- Сертификат о прохождении курса повышения квалификации руководства. Институт руководства им. Аггея, Сингапур (1998 г.)

- Сертификат о прохождении курса компьютерного программирования и работы с электронными базами данных для судов (MS Word, Excel, PowerPoint, Live note, Case Map, TRIM, Ringtail). Институт управления Уганды, Уганда (1997 г.)
- Сертификат о прохождении курса навыков альтернативного разрешения споров. Национальный юридический колледж, Университет Невады, Рино, США (1997 г.)
- Восточноафриканский аттестат об углубленном среднем образовании (Кембридж). Королевский колледж Будо, Уганда (1973 г.)
- Восточноафриканский аттестат о среднем образовании (Кембридж). Средняя школа Гаязы, Уганда (1971 г.)
- Аттестат о начальном образовании. Начальная школа «Озеро Виктория», Энтеббе, Уганда (1967 г.)

### **Основные ОБЯЗАННОСТИ и ДОСТИЖЕНИЯ на занимаемых постах**

**Судья Специального суда по Сьерра-Леоне** (2005–2011 гг.): Она работала в качестве судьи первой инстанции в течение семи лет в гибридном международном уголовном трибунале, который был создан для осуществления судебного преследования лиц, несущих наибольшую ответственность за военные преступления, преступления против человечности и серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные против народа Сьерра-Леоне во время гражданского конфликта на территории Сьерра-Леоне с ноября 1996 года по декабрь 2000 года. Этот суд внес значительный вклад в обеспечение правосудия для многочисленных жертв конфликта и искоренение безнаказанности. За время своего существования суд привлек к судебной ответственности 11 обвиняемых.

**Председатель Судебной камеры II Специального суда по Сьерра-Леоне** (2007–08; 2010–11 гг.): Судебная камера II была первой камерой в практике международного уголовного правосудия, которая вынесла приговоры по таким преступлениям, как «использование детей-солдат» и «принудительный брак», квалифицированным как преступления против человечности. Это также первый международный уголовный суд, который предъявил обвинения в военных преступлениях и преступлениях против человечности действующему главе государства (президенту Либерии Чарльзу Тейлору). Себутинде председательствовала в делах Браймы (SCSL-04-16-T; 2007–2008 гг.) и Тейлора (SCSL-03-01-T; 2008–2011 гг.). Она отвечала за управление судебным разбирательством, включая вынесение решений о применении соответствующих мер по безопасности и защите потерпевших и свидетелей, дающих показания в суде, и за написание двух знаменательных приговоров и более 800 промежуточных решений Суда, включая особые и совпадающие мнения.

**Судья Высокого суда Уганды** (1996–2012 гг.): Судья Себутинде отвечала за рассмотрение и урегулирование гражданских исков, коммерческих, брачно-семейных споров, уголовных дел, а также за рассмотрение апелляционных жалоб по гражданским и уголовным делам и пересмотр решений мировых судов. В ее обязанности входило ведение судебных процессов и управление судебными разбирательствами, разработка и издание более 2400 судебных решений и 2500 промежуточных решений в течение периода ее деятельности (1996–2004 гг.).

Кроме того, она осуществляла надзор по собственной инициативе за состоянием условий труда судей, проведением работ по улучшению условий труда, выступая, в частности, инициатором проведения тренингов по компьютерной грамотности для судей, а также привлечения средств от DANIDA для обеспечения

каждого судьи персональным компьютером, что в итоге привело к улучшению работоспособности судебной системы. В это время судья Себутинде была самым новым и молодым членом судебной системы, и ее усилия были отмечены Председателем Верховного суда за инициативу и вклад в улучшение условий труда и работоспособности судей.

Она также занимала должность главы Комитета по технологическому планированию судебной системы (1998–2002 гг.), ответственного за развитие стратегического планирования компьютеризации архивов судов и фиксирования заседаний судов на информационные носители, что повлекло существенное увеличение оперативности судебной системы и управления данными.

Она участвовала в проведении тренингов для мировых судей и среднего юридического персонала Восточной Африки по применению региональных и международных нормативных документов по правам человека. Тренинги были организованы Национальной ассоциацией женщин-судей (NAWJ) при взаимодействии Международной ассоциации женщин-судей (IAWJ) как часть проекта «Судебная практика в целях равенства» (JEP), что позволило внести вклад в справедливое отправление правосудия в регионе (1996–2012 гг.). Она преподавала для иностранных студентов в Институте международного права (ILI) в Уганде при поддержке Университета штата Нью-Йорк (SUNY) и Австрийского центра мира и разрешения конфликтов (IPT), Штадтшлайнинг (2008–2012 гг.). В знак признания верности принципам профессиональной честности и за выдающиеся заслуги в судебной системе судья Себутинде была назначена Президентом Уганды на должность председателя трех крупных комиссий по расследованию в 1999, 2000 и 2001 гг. Данная должность требовала наличия высочайшего профессионализма, мужества, качеств лидера и высоких моральных качеств.

***Председатель Судебной комиссии по расследованию коррупции в правоохранительных органах Уганды*** (1999–2000 гг.): Комиссия расследовала общие и конкретные обвинения в коррупции и служебных злоупотреблениях в правоохранительных органах Уганды, в частности обвинения против высшего руководящего состава уголовного розыска Уганды (CID). Себутинде написала 3000-страничный доклад, который лег в основу крупных реформ, включая уголовное преследование коррумпированных чиновников, улучшение управления, эффективности и действенности правоохранительных органов и улучшение качества работы правоохранительных органов в областях уголовного расследования и прав человека.

***Председатель Судебной комиссии по расследованию коррупции в оборонном ведомстве Уганды*** (2001–2002 гг.): Комиссия расследовала и установила обстоятельства совершения закупок в интересах Министерства обороны, в частности приобретения четырех боевых вертолетов Ми-24 в 1997 г., оцененных в 12,9 миллиона долларов США. Себутинде написала 1000-страничный доклад, который лег в основу крупных реформ в оборонном ведомстве Уганды, включая упорядочение закупок, большую прозрачность и подотчетность и улучшение дисциплины причастных лиц.

***Председатель Судебной комиссии по расследованию в Налоговом управлении Уганды*** (2002–2004 гг.): Комиссия расследовала более 500 общих и конкретных обвинений в коррупции и служебных злоупотреблениях в Налоговом управлении Уганды. Себутинде написала 3000-страничный доклад, который лег в основу крупных административных реформ в Налоговом управлении Уганды, включая улучшение дисциплины причастных лиц, улучшение налоговых сборов и искоренение коррупции в налоговом управлении.

*Консультант по законодательству в Республике Намибия* (1991–1996 гг.): Джулия Себутинде работала юридическим советником правительства молодой независимой Республики Намибия по разработке и администрированию законодательной политики. Она занимала должность первого юрисконсульта Парламента Намибии и отвечала за отмену устаревших законов апартеида, разработку новых законов и развитие кадрового потенциала через обучение разработчиков законодательства Намибии.

*Главный государственный поверенный и юрисконсульт парламента в Министерстве юстиции Уганды* (1978–1990 гг.): Себутинде отвечала за подготовку и публикацию основных и подзаконных нормативных актов для правительства Уганды, консультацию парламента и исполнительной власти, закрепление законотворческой политики правительства в законопроектах с последующим принятием законов парламентом. Она была консультантом по законодательству для таких региональных организаций, как Общий рынок для стран Восточной и Южной Африки (COMESA) и Межправительственная ассоциация по развитию и борьбе с засухой (IGADD), и участвовала в разработке и изменении основных документов этих организаций, включая основополагающие соглашения, протоколы и регламент (1980–1990 гг.). Она также преподавала законотворчество и парламентские процедуры студентам аспирантам Центра развития права Уганды.

### **Избранные ПУБЛИКАЦИИ и ЛЕКЦИИ**

Судья Себутинде написала ряд докладов и выступила с публичными лекциями, включая следующие:

- «Делимитация континентального шельфа за пределами 200 морских миль». Серия 3 лекций от имени Африканского института международного права, апрель 2018 г.
- «70 лет МС ООН: Привлечение суверенных государств к ответственности за нарушения прав человека». Рейкьявик, Исландия, апрель 2016 г.
- «Мы, народы: Организация Объединенных Наций в 70 лет». 70-летие Организации Объединенных Наций, Гаага.
- «Проведение переговоров, разработка и исполнение мирных соглашений». Мемориальная лекция Шабтая Розенна, март 2017 г., Гагская академия.
- «В зазеркалье: отслеживание судебных ценностей МС ООН». Американское общество международного права, Вашингтон, округ Колумбия, апрель 2016 г.
- «Война, дипломатия и мир: МС ООН и Африка». Хараре, Зимбабве, ноябрь 2013 г.
- «Международное уголовное правосудие: достижение равновесия конкурирующих интересов. Вызовы, стоящие перед адвокатами защиты и адвокатами потерпевших и свидетелей». Основной доклад на 8-м семинаре МУС для адвокатов, Гаага. Май 2010 г.
- «Реформа сектора безопасности: инструменты транснационального правосудия: шанс для женщин». Штаттшлайнинг, Австрия. Ноябрь 2010 г.
- «Празднование десятилетия Римского статута: имеет ли Уганда основания для присоединения?». Лекция памяти Абу Майянджа. Кампала, Уганда. Сентябрь 2008 г.

- «Важность просветительских мероприятий при проведении судебных процессов по военным преступлениям». Институт по освещению войны, гаагское отделение. Апрель 2008 г.
- «Привлечение к ответственности за насилие в отношении женщин: пример Сьерра-Леоне и Уганды». Штадтшлайнинг, Австрия. Октябрь 2008 г.
- «Продвижение верховенства закона в Африке XXI века». Четвертый международный созыв международных юристов, Виргиния, США. Ноябрь 2004 г.
- «Стоит вашего труда: борьба с коррупцией». Южноафриканская конференция христианских лидеров, Претория, ЮАР. Июль 2003 г.

### ПОЧЕТНЫЕ ЗВАНИЯ и НАГРАДЫ

Джулия Себутинде является получателем значительного количества премий и наград в знак признания выдающихся заслуг перед обществом:

- **Почетная степень доктора юридических наук** Эдинбургского университета, полученная за *выдающиеся заслуги в области международного правосудия и прав человека*. (Июнь 2009 г.)
- **Почетная степень доктора юридических наук** Университета Нкумбы, Уганда, полученная за *выдающиеся заслуги в области международного правосудия и прав человека*. (Сентябрь 2013 г.)
- **Канцлер Международного университета медико-санитарных наук** (IHSU), Уганда. Университет присваивает ученые степени в области медицины. (Июнь 2008–2015 гг.)
- **Канцлер Королевского университета Мутесы I** (MRU) Уганда. (Июнь 2015–2020 гг.)
- **Премия «Выдающаяся женщина в международном праве»:** Американское общество международного права, Группа женщины в международном праве, за *выдающиеся заслуги*. (Апрель 2014 г.)
- **Премия «Выдающиеся достижения»:** Общество права Уганды, за *выдающиеся заслуги*. (Октябрь 2012 г.)
- **Премия «Женщина с содержанием».** (2012 г.)
- Она была одним из двух африканских получателей престижной премии «**Добрый самаритянин**» на Конгрессе организации «Advocates International» в Вашингтоне, округ Колумбия, США. «Advocates International» является глобальной сетью, объединяющей более 50 000 профессионалов в области права, которые посвятили себя делу *продвижения религиозных свобод, прав человека и правосудию в целом*. В число этих профессионалов входят научные сотрудники учебных заведений, студенты, парламентарии, судьи и практикующие юристы из более чем 135 стран. (Октябрь 2004 г.)
- Ее биография удостоена почетной публикации в 7-м выпуске престижного журнала «**Кто есть кто среди профессионалов, 2000**», выпущенном в октябре 2000 г. Американским биографическим институтом. Биография была помещена в журнал за «*значительные достижения в карьере и вклад в общество*».

- **Посол доброй воли для Фонда ООН по народонаселению (ЮНФПА)**, который занимается проблемами репродуктивного здоровья, стратегий народонаселения и правозащитной деятельностью.
- Значилась среди **100 африканцев года в Африканском альманахе 2000 г.** (*за добросовестность, выдающуюся роль и вклад в общество Уганды*). Критерии отбора в эту категорию основывались на конкретных достижениях, в особенности таких, которые отражаются на жизни многих людей. (Март 2000 г.)
- Первый и пока единственный лауреат **награды Alumni Lifetime Achievement** угандийско-британской ассоциации выпускников. Награда была вручена за *отличную карьеру и вклад в национальное и международное сообщества*. (Июнь 2006 г.)
- **Профессиональная награда от Клуба Ротари центральной Кампалы, Уганда**, за *«преданность, добросовестность и последовательность, проявленные за время исполнения своих обязанностей»*. (Июль 1999 г.)
- **Профессиональная награда от Клуба Ротари восточной Кампалы, Уганда**, за *«преданную и образцовую службу народу Уганды»*. (Октябрь 1999 г.)
- **Награда за заслуги Budo от Кингз-колледжа** (Март 2012 г.) и орден **«За Заслуги» от школы Gayaza** (Апрель 2000 г.) в знак признания *«выдающихся заслуг перед народом Уганды»*. Награда вручается выпускникам школы, преуспевшим в своей профессиональной карьере, и которые являются хорошими образцами для подражания для будущих студентов.
- **Сертификат Общества по облегчению долгового бремени Уганды** за ее *«значительный вклад в антикоррупционную кампанию в Уганде»*. (Октябрь 2000 г.)
- **Специальная награда Юридического общества Уганды** в знак признания *«мужественного и образцового вклада в продвижение правосудия в Уганде»*. (Июнь 2001 г.)
- Представитель женщин-юристов Уганды на открытии **Десятилетия ООН для Женщин**, Аддис-Абеба, Эфиопия. (1975 г.)

## Сершич, Майя (Хорватия)

[Подлинный текст на английском языке]

**Родилась** 12 мая 1956 года в Загребе.

**Должность:** профессор международного права, заведующая кафедрой международного права, юридический факультет, Загребский университет, Республика Хорватия;

руководитель Института международного публичного и частного права (2015–2019 годы);

заместитель декана по международному сотрудничеству (с 2019 года).

**Университетское образование:** бакалавр искусств (1980 год), магистр искусств (1987 год), доктор философии (1991 год), юридический факультет, Загребский университет.

**Экзамен на адвоката** в 1982 году.

**Специализированное обучение и научные стажировки**, в частности: Институт им. Лестера Пирсона, Университет Далхузи, Галифакс (Канада), 1986 год; Университетский центр Люксембурга, 1983 и 1984 годы; Институт международного публичного права и международных отношений, Салоники, 1985 год; Институт им. Т. М. К. Ассера, Гаага, 1988 год; Научно-исследовательский центр по вопросам международного права и международных отношений Гаагской академии международного права, Гаага, 1994 год; Институт сравнительного публичного права и международного права им. Макса Планка, Хайдельберг, 1995, 1998 годы.

**Приглашенный преподаватель и докладчик** на аспирантских курсах и международных конференциях, в том числе в Анакапри, Барселоне, Баэсе, Генуе, Женеве, Лондоне, Любляне, Неаполе, Палермо — Агридженто, Тунисе.

**Библиотека аудиовизуальных материалов ООН по международному праву**, лекция «Статья 51 Устава Организации Объединенных Наций и война с терроризмом» (<http://legal.un.org/avl/faculty/Sersic.html>).

**Содиректор аспирантуры по морскому праву** в Дубровникском межуниверситетском центре (1992–2001 годы).

### **Представитель правительства в МС и на арбитражных разбирательствах:**

**2007–2013 годы:** сопредставитель Республики Хорватия в Международном Суде (МС) по делу «Применение Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (Хорватия против Сербии)»;

**2008 и 2014 годы:** член команды Республики Хорватия на устных разбирательствах в МС;

**2010–2014 годы:** представитель Республики Хорватия в Арбитражном трибунале по делу о делимитации сухопутной и морской границы между Хорватией и Словенией;

глава хорватской команды на устных разбирательствах в Арбитражном трибунале в Гааге в 2014 году.

**Опыт многосторонних и двусторонних переговоров (в качестве представителя правительства):**

**Многосторонний уровень**

**ЮНЕП/Средиземноморский план действий (СПД):**

участвовала в процессе внесения поправок в Барселонскую конвенцию и Протоколы к ней и в Средиземноморский план действий (1994–1995 годы);

член хорватской делегации на совещаниях государств — участников Барселонской конвенции и Протоколов к ней (2002–2003 годы).

**Конвенция ООН по морскому праву:**

член хорватской делегации на совещаниях государств — участников Конвенции ООН по морскому праву (1995–1998 годы).

**Конвенция ЮНЕСКО о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта:**

участвовала в процессе пересмотра Конвенции ЮНЕСКО о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта 1954 года и в принятии Протокола 1999 года (1995–1999 годы);

член Бюро Конвенции ЮНЕСКО о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта 1954 года и Протокола 1999 года к ней (2010–2014 годы).

**Двусторонний уровень**

Член **Смешанной хорватско-словенской группы экспертов-юристов** по подготовке к представлению в Международный Суд спора о делимитации границы между **Республикой Хорватия и Республикой Словения** (2007–2008 годы);

член **Смешанной комиссии по подготовке к производству** в Международном Суде дела о делимитации морской границы между **Республикой Хорватия и Республикой Черногория** (2009–2011 годы).

**Профессиональная деятельность и членство в профессиональных организациях:**

**Членство в международных органах, в частности:**

**1997–2010 годы:** член Консультативной группы экспертов по морскому праву (АБЕ-ЛОС) Межправительственной океанографической комиссии (МОК) Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО);

**1998–2008 годы:** член Европейской комиссии по борьбе против расизма и нетерпимости (ЕКРН) Совета Европы; **2005–2008 годы:** альтернативный член от ЕКРН в Руководящем совете Центра мониторинга расизма и ксенофобии ЕС (ЦМЕС)/Агентстве ЕС по основным правам (АОП);

**2002–2012 годы:** **Постоянная палата третейского суда**, арбитр, назначенный в соответствии с Факультативным арбитражным регламентом для урегулирования споров, касающихся природных ресурсов и/или окружающей среды;

**2003–2006 годы:** член Совета директоров Европейской ассоциации юридических факультетов (ЭЛФА); **2004–2006 годы:** вице-президент;

**2004–2006 годы:** член Европейского научного фонда (ЕНФ); Постоянный комитет по общественным наукам.

**ПРОЧЕЕ**, в частности:

**ЮНЕП/СПД:** эксперт-консультант по проекту правил об ответственности прибрежных государств за ущерб от загрязнения (**1996 год**) и член Рабочей группы экспертов по разработке технико-экономического обоснования для Протокола по комплексному управлению прибрежными зонами (**2002–2003 годы**);

руководитель Хорватской исследовательской группы по осуществлению международного гуманитарного права в Республике Хорватия (результаты исследования, проведенного под эгидой Международного комитета Красного Креста, опубликованы в издании: *Customary International Humanitarian Law*, Vol. 1, Rules, eds. J.-M. Henckaerts, L. Doswald-Beck, ICRC, 2005);

член рабочих групп правительства Хорватии по разработке национальной стратегии **защиты окружающей среды** (1999–2002 годы) и по разработке национальной стратегии **борьбы с дискриминацией** (2006–2008 годы).

Член Ассоциации международного права, Хорватского общества международного права (президент в 1998–2002 годах), Хорватского общества морского права, Хорватской академии юридических наук (вице-президент в 2010–2018 годах).

**Член редакционных коллегий:** *Collected Papers of Zagreb Law Faculty* (2001 год); *European Journal of Legal Education (EJLE)* (2004–2008 годы); *The Maritime Safety and Security Law Journal* (с 2016 года).

#### **ПУБЛИКАЦИИ (выборочно):**

##### **Книги**

*Theory of Joint Criminal Enterprise and International Criminal Law — Challenges and Controversies*, Zagreb, 2012 (на английском языке; соавтор в части международно-правовых аспектов);

*International Responsibility of States*, Zagreb, 2007;

*International Legal Protection of the Marine Environment*, Zagreb, 2003;

*Environmental Law*, Zagreb, 2003 (соавтор).

##### **Учебники** (в соавторстве с Б. Бакотичем, Б. Вукасом)

*International Law 1* (источники и предметы международного права, морское, воздушное и космическое право, право прав человека), Zagreb, 2010;

*International Law 2* (дипломатическое и консульское право, международные организации, ООН), Zagreb, 2012;

*International Law 3* (урегулирование конфликтов, ответственность государств, право вооруженных конфликтов), Zagreb, 2006;

*Contemporary Developments in International Law, Liber Amicorum Budislav Vukas*, Brill, Nijhoff, Leiden, 2016 (в **соредакторстве** с Р. Вольфрумом и Т.-М. Шошичем).

##### **Статьи и книжные главы**

“Pollution from Offshore Activities in the Mediterranean: Prevention and Liability” (на английском языке), *Liber Amicorum Mirjam Škrk and Borut Bohte*, Ljubljana, 2020;

- “Protection of the Marine Environment: Actual Problems”, *Protection of the Seas*, ed. J. Barbić, Croatian Academy of Sciences and Arts, Zagreb, 2017;
- “Due Diligence: Fault-based Responsibility or Autonomous Standard” (на английском языке), *Contemporary Developments in International Law*, Liber Amicorum Budislav Vukas, eds: R. Wolfrum, M. Seršić, T.-M. Šošić, Brill, Nijhoff, Leiden, 2016;
- “Diplomatic Protection”, *Liber Amicorum Krešimir Sajko*, Zagreb, 2012;
- “International Law and Special Regimes”, *European and International Law in the Republic of Croatia*, ed. I. Šimonović, Zagreb, 2012;
- “Neutrality at Sea” (на английском языке), *International Law: New Actors, New Concepts — Continuing Dilemmas*, Liber Amicorum Božidar Bakotić, ed. B. Vukas, T.M. Šošić, Brill, Nijhoff, Leiden, 2010;
- “Article 51 of the UN Charter and ‘War’ against Terrorism” (на английском языке), *International Terrorism: The Future Unchained*, eds. S.W. Becker, D. Derenčinović, Zagreb, 2008;
- “Responsibility for the Pollution of the Marine Environment: Responsibility of States and Civil Liability”, *Collected Papers of the Zagreb Law Faculty* (далее: Collected Papers), 2008;
- “The American Pre-emptive Strike Doctrine and International Law” (на английском языке), *Adrias — Collected papers of the Institute of Croatian Academy of Sciences and Arts in Split* (далее: *Adrias*), 2007;
- “Jurisprudence of International Tribunals in Designing Concepts of Derived Criminal Responsibility”, *Book XLV, Croatian Academy of Sciences and Arts*, Zagreb, 2007;
- “Aggression, Self-Defence and Anticipatory Self-Defence”, *Collected Papers*, 2007;
- “The European Community Law — Self-contained Regime?” *Adrias*, 2005;
- “Law of the European Union and International Law”, *Collected Papers*, 2005;
- “Countermeasures in Contemporaneous International Law”, *Collected Papers*, 2004;
- “The Impact of Multilateral Insurance and Compensation Funds on Liability for Environmental Harm” (на английском языке), *Environmental Policy: From Regulation to Economic Instruments*, ed. by M. Bothe, P.H. Sand, Hague Academy of International Law, 2003;
- “Principle of uti possidetis in International Law”, *Collected Papers*, 2003;
- “The Adriatic Sea: Semi-enclosed Sea in a Semi-enclosed Sea” (на английском языке), *La Mediterranee et le droit de la mer a l’aube du XXIe siecle*, ed. G. Cataldi, Bruylant, Bruxelles, 2002;
- “Nuclear Tests and International Law” (на английском языке), *Collected Papers*, 2001;
- “The Exclusive Economic Zone in the Adriatic” (на английском языке), *Periodicum Biologorum*, Vol.102, Suppl.1, 2000;
- “International Crimes of States: A Separate Category of Internationally Wrongful Acts?” *Collected Papers*, 1999;
- “International Liability for Injurious Consequences Arising out of Acts not Prohibited by International Law”, *Collected Papers*, 1997;

- “Protection of Cultural Property in Time of Armed Conflict” (на английском языке), *Netherlands Yearbook of International Law*, 1996;
- “United Nations and Environmental Protection”, *Croatia and the United Nations*, ed. I. Šimonović, B. Vukas, B. Vukmir, Zagreb, 1996;
- “The 1992 UN Conference on Environment and Development and the Mediterranean: The 1995 Amendments of the Barcelona Convention and its Related Protocols”, *Comparative Maritime Law* (далее: *CML*), 1995;
- “Agenda 21 and its Application to Enclosed or Semi-enclosed Seas: The Mediterranean and the Adriatic Sea” (на английском языке), *Ambiente Mediterraneo e sviluppo sostenibile, Quaderno 60*, Agrigento, 1994;
- “Oil Pollution Damage — Extent and Compensation”, *CML*, 1994;
- “The Crisis in the Eastern Adriatic and the Law of the Sea” (на английском языке), *Ocean Development and International Law*, 1993;
- “Succession of States in Respect of State Archives”, *Succession of States in the Event of Dissolution*, ed. M. Seršić, Zakonitost, 1992;
- “Draft Protocol for the Protection of the Mediterranean Sea against Pollution from Seabed Activities and Civil Liability for Pollution Damage” (на английском языке), *Le convenzioni internazionali sulla protezione del Mediterraneo contro l'inquinamento marino*, ed. U. Leanza, Rome, 1992;
- “Regional vs. Global Approach to Marine Environmental Protection” (на английском языке), *Essays on the New Law of the Sea 2*, ed. B. Vukas, *Contributions to the Study of International and Comparative Law*, 1990;
- “Marine Scientific Research in the 1982 UN Law of the Sea Convention”, *CML*, 1988;
- “International Law of Fisheries and Legal Status of Fishing Vessels with Special Reference to the 1982 UN Law of the Sea Convention”, *CML*, 1988.

## Томка, Петер (Словакия)

[Подлинный текст на английском и французском языках]

**Член Международного Суда с 6 февраля 2003 года; Председатель Суда (2012–2015 годы); Вице-председатель Суда (2009–2012 годы); и. о. Председателя в деле о целлюлозных заводах на реке Уругвай (Аргентина против Уругвая).**

Родился в Банска-Бистрице, Словакия, 1 июня 1956 года. Женат, имеет двух детей.

### Образование

Магистр права (диплом с отличием), юридический факультет, Карлов Университет, Прага (1979 год), доктор юридических наук (международное право), Карлов университет (1981 год). Доктор философии по специальности «Международное право», Карлов университет (1985 год). Факультет международного права и международных отношений, Киев, Украина (1982 год). Институт права мира и развития, Ницца, Франция (1984–1985 годы). Институт международного публичного права и международных отношений, Салоники, Греция (1985 год). Гагская академия международного права (1988 год).

### Предыдущие официальные должности в национальных органах

Помощник юрисконсульта (1986–1990 годы); начальник Отдела международного публичного права (1990–1991 годы), Министерство иностранных дел, Прага. Советник и юрисконсульт (1991–1992 годы), Постоянное представительство Чехословакии при Организации Объединенных Наций. Посол, заместитель Постоянного представителя (1993–1994 годы) и Посол, и. о. Постоянного представителя Словакии при Организации Объединенных Наций (1994–1997 годы). Юрисконсульт и директор Департамента международного права (1997–1998 годы); генеральный директор по международно-правовым и консульским вопросам и юрисконсульт (1998–1999 годы), Министерство иностранных дел, Братислава, Словакия. Посол, Постоянный представитель Словакии при Организации Объединенных Наций (1999–2003 годы).

Делегат Чехословакии на XXV Международной конференции Красного Креста, Женева (1986 год). Представитель Чехословакии в Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву (1987–1992 годы). Альтернативный представитель Чехословакии на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, сорок шестая и сорок седьмая сессии, и советник на сорок пятой сессии (1990–1992 годы). Представитель Чехословакии в Шестом комитете Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (1990–1992 годы). Глава делегации Чехословакии на Совещании государств — участников Договора об Антарктике, Мадрид (1991 год). Глава делегации Чехословакии на совещании экспертов СБСЕ по мирному урегулированию споров в Европе, Валетта, Мальта (1991 год). Представитель Словакии на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, сорок восьмая — пятьдесят седьмая сессии (1993–2002 годы), и заместитель главы делегации на сорок девятой — пятьдесят первой и пятьдесят четвертой — пятьдесят седьмой сессиях. Представитель Словакии в Шестом комитете Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (1993–2002 годы). Представитель Словакии в Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву (1993–1994 годы). Глава делегации Словакии в Ассамблее

Международного органа по морскому дну (1994–1996 годы). Альтернативный глава делегации Словакии на Дипломатической конференции полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций по учреждению Международного уголовного суда (1998 год).

Юриисконсулт чехословацкой делегации на переговорах о выводе советских войск из Чехословакии (1989–1990 годы). Юриисконсулт чехословацкой делегации на переговорах о прекращении действия Варшавского пакта (1991 год).

### **Международная деятельность и опыт**

Председатель Комитета Организации Объединенных Наций по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала (1991 год). Председатель Рабочей группы по Десятилетию Международного права Организации Объединенных Наций (1995 год). Председатель Совещания государств — участников Международного пакта о гражданских и политических правах (1996 год). Председатель Шестого комитета (по правовым вопросам) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее пятьдесят второй сессии (1997 год) и заместитель Председателя Шестого комитета (1992 год). Заместитель Председателя Подготовительного комитета по вопросу об учреждении Международного уголовного суда (1998 год). Председатель девятого Совещания государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (1999 год) и заместитель Председателя шестого Совещания (1996 год). Председатель Специального комитета по международной конвенции против клонирования человека в целях воспроизводства (2002 год). Член коллегии экспертов на уровне послов, консультирующий Отдел по вопросам океана и морского права Секретариата Организации Объединенных Наций (2002 год).

Член (1999–2003 годы), второй заместитель Председателя (2000 год), Председатель Редакционного комитета (2001 год), Комиссия международного права Организации Объединенных Наций.

Председатель Комитета юриисконсультов по международному публичному праву, Совет Европы (2001–2002 годы), заместитель Председателя (1999–2000 годы).

### **Опыт работы в судебных, арбитражных и иных юрисдикционных органах**

Будучи судьей Международного Суда, участвовал в рассмотрении следующих 59 дел (был причастен к вынесению 77 распоряжений, к 22 из которых приобщил свои индивидуальные мнения; в качестве члена редакционных комитетов подготовил 22 проекта решений Суда):

1. *Некоторые уголовно-процессуальные действия во Франции (Республика Конго против Франции), временная мера, постановление от 17 июня 2003 года (I.C.J. Reports 2003, p. 102).*
2. *Нефтяные платформы (Исламская Республика Иран против Соединенных Штатов Америки), решение (I.C.J. Reports 2003, p. 161).*
3. *Авена и другие мексиканские граждане (Мексика против Соединенных Штатов Америки), решение (I.C.J. Reports 2004, p. 12), особое мнение (pp. 94–98).*
4. *Правовые последствия строительства стены на оккупированной палестинской территории, консультативное заключение (I.C.J. Reports 2004, p. 136).*
5. *Законность применения силы (Сербия и Черногория против Бельгии), предварительные возражения, решение (I.C.J. Reports 2004, p. 279).*

6. *Законность применения силы (Сербия и Черногория против Канады), предварительные возражения, решение (I.C.J. Reports 2004, p. 429).*
7. *Законность применения силы (Сербия и Черногория против Франции), предварительные возражения, решение (I.C.J. Reports 2004, p. 575).*
8. *Законность применения силы (Сербия и Черногория против Германии), предварительные возражения, решение (I.C.J. Reports 2004, p. 720).*
9. *Законность применения силы (Сербия и Черногория против Италии), предварительные возражения, решение (I.C.J. Reports 2004, p. 865).*
10. *Законность применения силы (Сербия и Черногория против Нидерландов), предварительные возражения, решение (I.C.J. Reports 2004, p. 1011).*
11. *Законность применения силы (Сербия и Черногория против Португалии), предварительные возражения, решение (I.C.J. Reports 2004, p. 1160).*
12. *Законность применения силы (Сербия и Черногория против Соединенного Королевства), предварительные возражения, решение (I.C.J. Reports 2004, p. 1307).*
13. *Определенное имущество (Лихтенштейн против Германии), предварительные возражения, решение (I.C.J. Reports 2005, p. 6).*
14. *Вооруженная деятельность на территории Конго (Демократическая Республика Конго против Уганды), решение (I.C.J. Reports 2005, p. 168), декларация (pp. 351–354).*
15. *Вооруженная деятельность на территории Конго (новое заявление: 2002 год) (Демократическая Республика Конго против Руанды), юрисдикция и приемлемость, решение (I.C.J. Reports 2006, p. 6).*
16. *Применение Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (Босния и Герцеговина против Сербии и Черногории), решение (I.C.J. Reports 2007, p. 43), особое мнение (pp. 310–351).*
17. *Амаду Садио Диалло (Гвинейская Республика против Демократической Республики Конго):*
  - a. *предварительные возражения, решение (I.C.J. Reports 2007, p. 582);*
  - b. *существо дела, решение (I.C.J. Reports 2010, p. 639);*
  - c. *компенсация, решение (I.C.J. Reports 2012, p. 324).*
18. *Территориальный и морской спор между Никарагуа и Гондурасом в Карибском море (Никарагуа против Гондураса), решение (I.C.J. Reports 2007, p. 659).*
19. *Территориальный и морской спор (Никарагуа против Колумбии):*
  - a. *предварительные возражения, решение (I.C.J. Reports 2007, p. 832), декларация (pp. 898–902);*
  - b. *заявление Коста-Рики о разрешении вступить в дело, решение (I.C.J. Reports 2011, p. 348);*
  - c. *заявление Гондураса о разрешении вступить в дело, решение (I.C.J. Reports 2011, p. 420);*

- d. *существо дела, решение (I.C.J. Reports 2012, р. 624).*
20. *Суверенитет над островом Педра-Бранка/Бату-Путех, над Мидл-Рокс и над Саут-Ледж (Малайзия/Сингапур), решение (I.C.J. Reports 2008, р. 12).*
21. *Некоторые вопросы взаимной помощи по уголовным делам (Джибути против Франции), решение (I.C.J. Reports 2008, р. 177), особое мнение (pp. 269–277).*
22. *Просьба о толковании решения от 31 марта 2004 года по делу «Авена и другие мексиканские граждане (Мексика против Соединенных Штатов Америки)» (Мексика против Соединенных Штатов Америки):*
- a. *временные меры, постановление от 16 июля 2008 года (I.C.J. Reports 2008, р. 311), совместное несогласное мнение (pp. 341–348);*
- b. *существо дела, решение (I.C.J. Reports 2009, р. 3).*
23. *Применение Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Грузия против Российской Федерации):*
- a. *временные меры, постановление от 15 октября 2008 года (I.C.J. Reports 2008, р. 353), совместное несогласное мнение (pp. 400–406);*
- b. *предварительные возражения, решение (I.C.J. Reports 2011, р. 70), декларация, pp. 181–182).*
24. *Применение Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (Хорватия против Сербии):*
- a. *предварительные возражения, решение (I.C.J. Reports 2008, р. 412), особое мнение (pp. 515–523);*
- b. *существо дела, решение (I.C.J. Reports 2015, р. 3), особое мнение (pp. 155–167).*
25. *Делимитация морских пространств в Черном море (Румыния против Украины), решение (I.C.J. Reports 2009, р. 61).*
26. *Целлюлозные заводы на реке Уругвай (Аргентина против Уругвая), решение (I.C.J. Reports 2010, р. 14).*
27. *Юрисдикционные иммунитеты государства (Германия против Италии):*
- a. *встречное требование, постановление от 6 июля 2010 года (I.C.J. Reports 2010, р. 310);*
- b. *заявление о разрешении вступить в дело, постановление от 4 июля 2011 года (I.C.J. Reports 2011, р. 494);*
- c. *существо дела, решение (I.C.J. Reports 2012, р. 99).*
28. *Соответствие одностороннего провозглашения независимости Косово нормам международного права, консультативное заключение (I.C.J. Reports 2010, р. 403), декларация (pp. 454–466).*
29. *Некоторые мероприятия, проведенные Никарагуа в приграничном районе (Коста-Рика против Никарагуа):*
- a. *временные меры, постановление от 8 марта 2011 года (I.C.J. Reports 2011, р. 6);*

- б. *объединение в одно производство, постановление от 17 апреля 2013 года (I.C.J. Reports 2013, p. 166).*
30. *Просьба о толковании решения от 15 июня 1962 года по делу «Храм Прэахвихеа (Камбоджа против Таиланда)» (Камбоджа против Таиланда):*
- а. *временные меры, постановление от 18 июля 2011 года (I.C.J. Reports 2011, p. 537);*
- б. *существо дела, решение (I.C.J. Reports 2013, p. 281).*
31. *Применение Временного соглашения от 13 сентября 1995 года (бывшая югославская Республика Македония против Греции), решение от 5 декабря 2011 года (I.C.J. Reports 2011, p. 644).*
32. *Решение Административного трибунала Международной организации труда № 2867 по жалобе, поданной против Международного фонда сельскохозяйственного развития, консультативное заключение (I.C.J. Reports 2012, p. 10).*
33. *Вопросы, касающиеся обязательства осуществлять судебное преследование или выдавать (Бельгия против Сенегала), решение (I.C.J. Reports 2012, p. 422).*
34. *Китобойный промысел в Антарктике (Австралия против Японии):*
- а. *декларация Новой Зеландии о вступлении в дело, постановление от 6 февраля 2013 года (I.C.J. Reports 2013, p. 3);*
- б. *существо дела, решение (I.C.J. Reports 2014, p. 226).*
35. *Пограничный спор (Буркина-Фасо/Нигер), решение (I.C.J. Reports 2013, p. 44).*
36. *Строительство дороги в Коста-Рике вдоль реки Сан-Хуан (Никарагуа против Коста-Рики), объединение в одно производство, постановление от 17 апреля 2013 года (I.C.J. Reports 2013, p. 184).*
37. *Некоторые мероприятия, проведенные Никарагуа в приграничном районе (Коста-Рика против Никарагуа); Строительство дороги в Коста-Рике вдоль реки Сан-Хуан (Никарагуа против Коста-Рики):*
- а. *встречные требования, постановление от 18 апреля 2013 года (I.C.J. Reports 2013, p. 200);*
- б. *временные меры, постановление от 16 июля 2013 года (I.C.J. Reports 2013, p. 230);*
- с. *временные меры, постановление от 22 ноября 2013 года (I.C.J. Reports 2013, p. 354);*
- д. *существо дела, решение (I.C.J. Reports 2015, p. 665);*
- е. *компенсация, решение (I.C.J. Reports 2018, p. 15).*
38. *Строительство дороги в Коста-Рике вдоль реки Сан-Хуан (Никарагуа против Коста-Рики); Некоторые мероприятия, проведенные Никарагуа в приграничном районе (Коста-Рика против Никарагуа), временные меры, постановление от 13 декабря 2013 года (I.C.J. Reports 2013, p. 398).*
39. *Морской спор (Перу против Чили), решение (I.C.J. Reports 2014, p. 3), декларация (pp. 74–82).*

40. *Вопросы, связанные с изъятием и удержанием некоторых документов и данных (Тимор-Лешти против Австралии):*
- a. *временные меры, постановление от 3 марта 2014 года (I.C.J. Reports 2014, p. 147);*
  - b. *ходатайство об изменении постановления от 3 марта 2014 года об указании временных мер, постановление (I.C.J. Reports 2015, p. 556).*
41. *Обязательство договориться о доступе к Тихому океану (Боливия против Чили):*
- a. *предварительные возражения, решение (I.C.J. Reports 2015, p. 592);*
  - b. *существо дела, решение (I.C.J. Reports 2018, p. 507).*
42. *Предполагаемые нарушения суверенных прав и морских пространств в Карибском море (Никарагуа против Колумбии):*
- a. *предварительные возражения, решение (I.C.J. Reports 2016, p. 4);*
  - b. *встречные требования, постановление от 15 ноября 2017 года (I.C.J. Reports 2017, p. 289), совместное мнение (pp. 320–329).*
43. *Вопрос о делимитации континентального шельфа между Никарагуа и Колумбией за пределами 200 морских миль от никарагуанского побережья (Никарагуа против Колумбии), предварительные возражения, решение (I.C.J. Reports 2016, p. 100).*
44. *Обязательства, касающиеся переговоров, связанных с прекращением гонки ядерных вооружений и ядерным разоружением (Маршалловы Острова против Индии), предварительные возражения, решение (I.C.J. Reports 2016, p. 255), особое мнение (pp. 300–313).*
45. *Обязательства, касающиеся переговоров, связанных с прекращением гонки ядерных вооружений и ядерным разоружением (Маршалловы Острова против Пакистана), предварительные возражения, решение (I.C.J. Reports 2016, p. 552), особое мнение (pp. 594–607).*
46. *Обязательства, касающиеся переговоров, связанных с прекращением гонки ядерных вооружений и ядерным разоружением (Маршалловы Острова против Соединенного Королевства), предварительные возражения, решение (I.C.J. Reports 2016, p. 833), особое мнение (pp. 885–899).*
47. *Иммунитеты и уголовно-процессуальные действия (Экваториальная Гвинея против Франции), временные меры, постановление (I.C.J. Reports 2016, p. 1148).*
48. *Делимитация морских пространств в Индийском океане (Сомали против Кении), предварительные возражения, решение (I.C.J. Reports 2017, p. 3).*
49. *Делимитация морских пространств в Карибском море и Тихом океане (Коста-Рика против Никарагуа); Сухопутная граница в северной части Исла-Портильо (Коста-Рика против Никарагуа):*
- a. *объединение в одно производство, постановление (I.C.J. Reports 2017, p. 91);*
  - b. *решение (I.C.J. Reports 2018, p. 139), декларация (pp. 228–230).*

50. *Применение Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Украина против Российской Федерации):*

- а) *временные меры, постановление (I.C.J. Reports 2017, р. 104), декларация (pp. 150–154):*
- б) *предварительные возражения, решение от 8 ноября 2019 года, особое мнение (9 страниц).*

51. *Применение Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Катар против Объединенных Арабских Эмиратов):*

- а) *временные меры, постановление от 23 июля 2018 года (I.C.J. Reports 2018, р. 406), совместная декларация (pp. 435–437);*
- б) *временные меры, постановление от 14 июня 2019 года, совместная декларация (1 страница).*

52. *Предполагаемые нарушения Договора 1955 года о дружбе, экономических отношениях и консульских правах (Исламская Республика Иран против Соединенных Штатов Америки), временные меры, постановление (I.C.J. Reports 2018, р. 624).*

53. *Некоторые иранские активы (Исламская Республика Иран против Соединенных Штатов Америки), предварительные возражения, решение от 13 февраля 2019 года, совместное особое мнение (5 страниц).*

54. *Правовые последствия отделения архипелага Чагос от Маврикия в 1965 году, консультативное заключение от 25 февраля 2019 года, декларация (4 страницы).*

55. *Джадхав (Индия против Пакистана), решение от 17 июля 2019 года.*

56. *Применение Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (Гамбия против Мьянмы), временные меры, постановление от 23 января 2020 года.*

57. *Апелляция относительно юрисдикции Совета ИКАО по статье 84 Конвенции о международной гражданской авиации (Бахрейн, Египет, Объединенные Арабские Эмираты и Саудовская Аравия против Катара) (в производстве).*

58. *Апелляция относительно юрисдикции Совета ИКАО по разделу 2 статьи II Соглашения 1944 года о транзите по международным воздушным линиям (Бахрейн, Египет и Объединенные Арабские Эмираты против Катара) (в производстве).*

59. *Арбитражное решение от 3 октября 1899 года (Гайана против Венесуэлы) (в производстве).*

Представитель Словакии в Международном Суде в деле, касающемся проекта «Габчиково — Надьмарош» (Венгрия/Словакия) (1993–2003 годы).

Эксперт Словакии в деле МЦУИС № ARB/97/4, *Československá obchodní banka (ČSOB) v. the Slovak Republic*, рассматривавшемся Международным центром по урегулированию инвестиционных споров (юрисдикция) (1997–1999 годы).

Члены Постоянной палаты третейского суда в Гааге (с 1994 года). Арбитр в деле *Iron Rhine (Belgium/Netherlands)* (2003–2005 годы) и в деле *Interpretation of the Award of the Arbitral Tribunal* (2005 год). Член арбитражного суда, разбиравшего дело *Indus Waters Kishenganga Arbitration (Pakistan v. India)* (2010–2013 годы).

Фигурирует в списке арбитров, назначаемых согласно приложению VII к Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (с 2004 года), и в списке арбитров Международного центра по урегулированию инвестиционных споров (МЦУИС) (с 2005 года).

### **Преподавательская деятельность**

Преподаватель (1980–1984 годы), старший преподаватель (1984–1991 годы), международное публичное право (Карлов университет, Прага). Общий курс международного публичного права, Институт международных отношений, Университет им. Коменского, Братислава (1998–1999 годы).

Читал лекции в Школе права Бухарестского университета, Колумбийской школе права, Кёльнской школе права, Чешском обществе международного права, Союзе юристов Эстонии (Тарту), на Семинаре Комиссии международного права в Женеве, в Институте высших исследований по международным проблемам и проблемам развития в Женеве, Университете Глазго, Гвадалахарском университете (Мексика), Гаагском институте за глобальное правосудие, Научно-исследовательском центре им. Лаутерпахта в Кембридже, Национальном университете Чуннам (Теджон, Республика Корея), Корейском обществе международного права (Сеул), НАЛСАР Хайдарабад (Индия), Университете Матея Бела, Институте международного процессуального права им. Макса Планка в Люксембурге, Школе права Нью-Йоркского университета, Школе права Панъевропейского университета, Польском обществе международного права и Польском конституционном трибунале, на юридическом факультете Санкт-Петербургского университета, в Словацком обществе международного права, Стокгольмском университете, Гаагском университете прикладных наук, а также для студентов Гарвардской школы права, Университета «Западный Париж — Нантер-ля-Дефанс» и Венского, Вебстерского, Лейденского и Утрехтского университетов.

Читал лекции по теме «Международный Суд и Комиссия международного права: их роль и взаимодействие в развитии международного права» в Сямэньской академии международного права (Китай) в 2012 году. Приглашен читать специальный курс лекций в Гаагской академии международного права в 2023 году.

Зачитал первую лекцию памяти Хильдинга Эка в Стокгольмском университете в 2013 году, 54-ю всеамериканскую лекцию в Организации американских государств в 2014 году и седьмую ежегодную лекцию им. Чарлза Н. Брауэра о разрешении международных споров на 113-м ежегодном Американского общества международного права в 2019 году.

Записал лекции «Вклад Международного Суда в развитие правового разграничения морских пространств», «Специальное соглашение как способ передачи споров на рассмотрение Международного Суда» и «Столетие Дворца мира» для Библиотеки аудиовизуальных материалов ООН.

### **Общества и комитеты**

Член (1981–1992 годы) и секретарь (1986–1991 годы) Чехословацкого общества международного права. Член (1988–2001 годы) и секретарь (1988–1991 годы) Чехословацкого отделения Ассоциации международного права. Член (с 1982 года) и почетный председатель (с 2003 года) Словацкого общества международного права. Член Американского общества международного права (с 2000 года; советник с 2015 года). Член Европейского общества международного права (с 2004 года), ассоциированный член Института международного права (избран на родосской сессии в сентябре 2011 года), почетный старшина «Среднего темпла» (Лондон) (2013 год). Почетный член Индийского общества

международного права (2015 год). Член Словацкого отделения Ассоциации международного права (2017 год).

Член редакционной коллегии журнала «Правник», издававшегося Чехословацкой академией наук (1990–1991 годы). Член контрольного совета конкурса учебных судебных процессов по вопросам международного права им. Телдερса (2006–2013 годы). Член коллегии издания “Acta Universitatis Carolinae. Iuridica” (2008–2014 годы). Председатель (с 2017 года) и член Консультативного совета Международного института воздушного и космического права, Лейденский университет (2008 год). Член консультативной коллегии Чешского ежегодника международного права (с 2009 года). Член (2010–2016 годы) и почетный член (2016 год) научного совета Школы права Карлова университета. Член редакционно-консультативной коллегии журнала “ICSID Review – Foreign Investment Law Review” (2012 год). Член коллегии издания “Zeitschrift für Luft und Weltraumrecht” (Германский журнал воздушного и космического права) (2012 год). Член кураторского совета Гаагской академии международного права (2013 год). Член Международного консультативного совета Карлова университета (2015 год). Член консультативной коллегии Восточноевропейского ежегодника прав человека (2016 год).

### **Публикации**

Автор докторской диссертации «Кодификация международного права» (Карлов университет, Прага, 1984 год) и ряда статей на словацком или чешском языках, посвященных формам кодификации международного права, Международному Суду, мирному урегулированию международных споров в Европе, учреждению Международного уголовного суда, проекту Кодекса преступлений против мира и безопасности человечества; соавтор подборки под названием “Documents for the Study of the Law of the European Communities” (1991 год).

### **Статьи на английском или французском языке:**

“The First Site Visit of the International Court of Justice in Fulfilment of its Judicial Function”, *American Journal of International Law*, Vol. 92, 1998 (в соавторстве с Вудсуортом).

“Major Complexities Encountered in Contemporary International Law-Making”, *Making Better International Law: The International Law Commission at 50*, 1998.

“The Special Agreement”, *Liber Amicorum Judge Shigeru Oda* (N. Ando, E. McWhinney and R. Wolfrum, eds.), Vol. I, 2002.

“La Cour internationale de Justice en tant que l’Organe judiciaire principal des Nations Unies, Commentaire sur l’article 92 de la Charte”, *La Charte des Nations Unies, Commentaire article par article* (J.-P. Cot, A. Pellet and M. Forteau, eds.), 3rd ed., Vol. II, 2005.

“Comment on the Unity and Diversity of International Law in the Settlement of International Disputes”, *Unity and Diversity in International Law* (A. Zimmermann, R. Hofmann, eds.), 2006.

“Are States Liable for the Acts of their Instrumentalities?”, *State Entities in International Arbitration* (E. Gaillard, ed.), 2008.

“Interim Measures of Protection in the International Tribunal for the Law of the Sea”, in *Coexistence, Cooperation and Solidarity—Liber Amicorum Rüdiger Wolfrum*, Brill, 2011 (в соавторстве с Г. Эрнандесом).

Elektronika Sicula Case, *Max Planck Encyclopedia of Public International Law* (R. Wolfrum, gen. ed.), Oxford University Press, 2012.

Fisheries Jurisdiction Cases (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland v. Iceland), *Max Planck Encyclopedia of Public International Law* (R. Wolfrum, gen. ed.), Oxford University Press, 2012.

Frontier Dispute Case (Burkina Faso/Republic of Mali), *Max Planck Encyclopedia of Public International Law* (R. Wolfrum, gen. ed.), Oxford University Press, 2012.

Sovereignty over Certain Frontier Land Case (Belgium/Netherlands), *Max Planck Encyclopedia of Public International Law* (R. Wolfrum, gen. ed.), Oxford University Press, 2012.

The Guyana-Suriname Arbitration; The Law of Maritime Delimitation: Towards Stability and Cooperation, PCA Awards Series, The Hague, 2012.

“Les affaires africaines devant les Chambres de la Cour internationale de Justice”, in *Liber Amicorum en l'honneur de Raymond Ranjeva*, A. Pedone, Paris, 2013 (в соавторстве с В. Ж. Пру).

“Custom and the International Court of Justice”, *Law and Practice of International Courts and Tribunals*, 2013.

“The Contribution of the International Court of Justice to the Law of the Sea”, *The IMLI Manual on International Maritime Law*, Vol. I: The Law of the Sea, Oxford University Press, 2014.

“Defences Based on Necessity under Customary International Law and on Emergency Clauses in Bilateral Investment Treaties”, *Building International Investment Law* (M. Kinnear et al., eds.), Kluwer, 2016.

“International Investment Arbitration: Developments relating to Transparency”, in *Pocsta (Liber Amicorum) Profesor Růžička*, Kluwer, 2016.

“Pilot Project of the Council of Europe on State Practice Regarding State Immunities”, *The CAHDI Contribution to the Development of Public International Law, Achievements and Future Challenges* (ed. Council of Europe), BrillNijhoff, 2016.

“Customary International Law in the Jurisprudence of the World Court: The Increasing Relevance of Codification”, *The Judge and International Custom* (ed. L. Lijnzaad and Council of Europe), BrillNijhoff, 2016.

“International and Municipal Law before the World Court: One or Two Legal Orders?”, *XXXV Polish Yearbook of International Law*, 2015 (в соавторстве с Д. Хаули и В. Ж. Пру).

“Article 38 du Statut de la CIJ: incomplet”, *Dictionnaire des idées reçues en droit international*, Pedone, 2017.

“The Evidentiary Practice of the World Court”, *Liber Amicorum Gudmundur Eiríksson*, Universal Law Publishing, 2017 (в соавторстве с В. Ж. Пру).

The Contribution of the International Tribunal of the Law of the Sea to the Progressive Development of International Law, *The Contribution of the Tribunal to the Rule of Law 1996–2016*, Brill, 2018.

Gonzalo ParraAranguren (1928–2016), *Annuaire de l'Institut de droit international*, Vol. 77I, Pedone, 2016.

Mohamed Shahabuddeen (1931–2018), *Annuaire de l'Institut de droit international*, Vol. 78I, Pedone, 2019.

“Judge Géza Herczegh: The First Hungarian at the International Court of Justice”, *Hungarian Yearbook of International Law and European Law*, 2019.

“International Court of Justice: General Introduction”, *The Statute of the International Court of Justice, A Commentary* (eds. A. Zimmermann, Ch. Tams), Oxford University Press, 2019 (в соавторстве с Р. Дженнингсом† и Р. Хиггинсом).

“A Century of Dispute Settlement Through International Law (1919–2019): The Role of Multilateralism”, *Proceedings of the 113th Annual Meeting of the American Society of International Law*, 2019.

**(июнь 2020 года)**

## Угирашебуджа, Эмманьюэл (Руанда)

[Подлинный текст на английском языке]

Благодаря работе международным судьей, практикующим специалистом и исследователем международного права д-р Эмманьюэл Угирашебуджа приобрел гораздо более разноплановый опыт и вследствие этого хорошо подготовлен к выполнению миссии Международного Суда в качестве судьи.

### **Образование**

Доктор философии в области права, Эдинбургский университет; магистр права, Эдинбургский университет (международное публичное право и международные отношения, международное экономическое право, международное экологическое право), степень юриста (Университет Руанды).

### **Судебные должности и деятельность (в настоящее время и ранее)**

Председатель Восточноафриканского суда (июнь 2014 года — ноябрь 2020 года): Суд, учрежденный по Договору об учреждении Восточноафриканского суда, обладает юрисдикцией в отношении шести восточноафриканских стран, а именно: Республики Бурунди, Республики Кения, Республики Руанда, Объединенной Республики Танзания, Республики Уганда и Республики Южный Судан; председательствующий судья Апелляционного отделения Восточноафриканского суда (июнь 2014 года — ноябрь 2020 года); судья Восточноафриканского суда (ноябрь 2013 года — ноябрь 2020 года); Председатель Арбитражного трибунала Восточноафриканского суда (июнь 2014 года — ноябрь 2020 года); Председатель Комитета по Регламенту Восточноафриканского суда (июнь 2014 года — ноябрь 2020 года); член Восточноафриканского форума главных судей (июнь 2014 года — ноябрь 2020 года); член Ассоциации магистратов и судей Содружества (с 2014 года по настоящее время); член Восточноафриканской ассоциации магистратов и судей (с 2014 года по настоящее время); член Временного руководящего комитета Глобального судебного института по окружающей среде (с 2016 года по настоящее время); член Высшего судебного совета Руанды (2009–2013 годы); Верховный прокурорский совет Руанды (2009–2013 годы).

### **Академические должности и деятельность**

Декан юридического факультета Национального университета Руанды (ныне Университет Руанды; 2009–2014 годы), преподаватель по вопросам международного публичного права и международных организаций, экологического права, международного экономического, торгового и финансового права, Университет Руанды (2008–2014 годы).

Лекции/семинары/конференции: Эдинбургский университет (преподавал такие предметы, как ответственность государств, универсальная юрисдикция, заключение договоров и международное экологическое право) (2004–2007 годы); Школа права Лейденского университета (аффилированный научный сотрудник); Гавайский университет, Школа права им. Уильяма С. Ричардсона (март 2019 года, резидентура для юристов-международников им. Брайта); Гарвардский университет (2015 год); Дар-эс-Саламский университет (2014 год), Университет Стратмора (2015 год); Школа права Глобального университета им. О.П. Джиндала, адъюнкт-профессор (с 2017 года по настоящее время); юридический факультет Катарского университета (ноябрь 2018 года, серия конференций МАЮШ); юридический факультет Кейптаунского университета (2018 год, Форум руководителей африканских юридических школ);

Калифорнийский университет, Школа права им. Хейстингса (2016 год, серия конференций Международной ассоциации юридических школ [МАЮШ]); Наварский университет (декабрь 2017 года); Утрехтский университет (экзамены на степень доктора философии, 2015 год); Аддис-Абебский университет (декабрь 2018 года); Лундский университет, Институт им. Рауля Валленберга (март 2018 года); Макумирский университет, юридический факультет (2016, 2017 годы); Танзанийский институт судебного управления (2017 год); Угандийский институт судейского обучения (2018 год); Кенийский институт судейского обучения (2017 год), Африканский институт международного права (2016, 2017 годы).

#### **Многосторонние/двусторонние переговоры и органы**

Член руандийской делегации на различных этапах переговоров по восточноафриканской интеграции (2009–2011 годы); член и юрисконсульт руандийской делегации на переговорах по Северному коридору в отношении следующих аспектов: *Соглашение о политической интеграции*, *Пакт о взаимном мире и безопасности*, *Соглашение об инфраструктуре* (2012–2013 годы); член коллектива судей, составившего *Бразилианскую декларацию судей о водохозяйственном правосудии* (2018 год), *Мапутскую декларацию об экологизации судебной системы в Африке* (2018 год) и *Всемирную декларацию об экологической законности* (2016 год); глава коллектива юристов на ряде многосторонних переговоров (2008–2010 годы); член коллектива, подготовившего в 2012 году *универсальный экспертный обзор* по Руанде для Совета Организации Объединенных Наций по правам человека (2012 год).

#### **Членство в профессиональных организациях**

Председатель редакционной коллегии издания “East African Law Reports” (с ноября 2014 года по настоящее время); член и редактор-основатель издания “Rwandan Journal” Университета Руанды (с 2009 года по настоящее время); член редакционной коллегии издания “Makumira Law Journal”; член редакционной коллегии издания “African Journal of Legal Studies”; член Судейского совета Международной ассоциации юридических школ (с 2016 года по настоящее время); член Всемирной комиссии по экологическому праву, Международный союз охраны природы; член Международного консультативного совета, Экофорум (Китай); научный сотрудник по вопросам верховенства права и развития, Центр по вопросам демократии, развития и верховенства права Стэнфордского университета; член Чартерного института арбитров; сертифицированный посредник при Центре эффективного разрешения споров.

#### **Прежняя профессиональная деятельность**

*Восточноафриканское сообщество*, член команды экспертов, которой Восточноафриканский саммит поручил консультировать глав государств в вопросах о том, как наладить более прочные региональные экономические связи, а также о политической федерации и разработке типовой конституции для Федерации (2008–2012 годы); *Конституционно-правовая комиссия Руанды*: юрисконсульт и участник редакционного комитета по Конституции Руанды 2003 года (2001–2003 годы); *Управление по природопользованию Руанды*: юрисконсульт по экологическим законам и по отечественной адаптации международных договоров, конвенций, протоколов, а также глава юридической группы на многосторонних переговорах. *Национальный университет Руанды (ныне Университет Руанды)*: консультировал Университет по таким вопросам, как международные соглашения, контракты, партнерства, занятость и т. д. (2008–2013 годы); *Эдинбургский*

университет: координатор дискуссионной группы по международному праву (2004–2007 годы).

### **Недавние труды (выборочный список)**

*East African Community Law: Institutional, Substantive and Comparative European Union Law*, Brill Nijhoff, 2017 (E. Ugirashebuja, J. Ruhangisa, T. Ottevenger, A. Cuyvers ed.); *Reviewing the Nile in the Light of New Principles of International Law*, University of Edinburgh, 2008; *East African Court of Justice Law Reports*, Vol. I and II, EAC & Raoul Wallenberg, 2016 (главный редактор); *Addressing Fears, Concerns and Challenges of the East African Federation*, EAC, 2011, E. Ugirashebuja et al.; *Study of the Legal Framework on Human Rights and the Environment Applicable to European Enterprises Operating Outside the European Union*, University of Edinburgh, 2010 (докладчик), in A. Boyle, D. Augenstein, N. S. Ghaleigh; *International Law and the Environment*, 3<sup>rd</sup> Edition, Oxford University Press, 2009 (помощник-исследователь), P. Birnie, A. Boyle, C. Redgwell; “Recent Developments in Environmental Jurisprudence Affecting Water”, *48 Environmental Law Reporter 10230; African Law Study Library*, Vol. 18, Konrad Adenauer Stiftung, 2013, E. Ugirashebuja and H. Hamann (ed.); E. Ugirashebuja et al.; “International Legal and Justice Systems”, *Collected Courses Centre for Conflict Management*, National University of Rwanda, 2013; E. Ugirashebuja, “Access to Justice in Africa”, *Conference on The Role of Access to Justice for the Achievement of the Sustainable Development Goals*, University of Navarra, The Sustainable Development Goals, Spanish Bar Association, 2017 (будет опубликовано в книге: P. Duran and J. Cianciardo (ed.), *Access to Justice*, Aranzadi (испанское издательство)); *University of Hawai’i, William S. Richardson School of Law, Supreme Court State of Hawaii Lectures and Conference Series as a Bright International Jurist in Residence*, 2019: “International Justice Systems and Governance”; “SDG 16: Universal Access to Justice in Rwanda”; “Reconciliation in Rwanda: Justice and Tolerance in the Aftermath of Genocide”; “Judicial Renewal in the East Africa: Environmental Justice, Indigenous Rights and Sustainability”; “Judges and the Environment: The Role of the Judiciary in Creating a Just and Safe Place for Humanity”; *Special Presentation to the Justices of the Supreme Court of the State of Hawai’i*, “Creating a New Constitution in the Aftermath of the Genocide Against the Tutsis in Rwanda and Lessons for other Countries”; “The Jurisprudence of the East African Court of Justice”, *Dialogue with COMESA Court*, 2019; “The Judiciary and Human Rights”, *Reflection on the Universal Declaration of Human Rights at 70 Years*, University of Addis Ababa, 2018; “The Role of Regional Integration in Enhancing the Independence of the Judiciary”, *The East African Chief Justices’ Forum*, 2018; “Coordinating International Justice Systems”, *Common Wealth Magistrates and Judges Association*, Brisbane, Australia, 2018; “Judiciary and the Environment: Adjudicating Our Future”, *Organisation of American States*, Washington, 2018; “Distributing Justice: International, Regional and Domestic Justice Mechanism”, *International Symposium*, Wayamo Foundation, 2018; “Greening the Judiciaries in Africa”; “The Legitimacy of International Courts: Challenges and Responses”, *the Twelfth Session of the Brandeis Institute for International Judges*, International Centre for Ethics, Justice and Public Life of Brandeis University and the PluriCourt Centre for the study of the Legitimate Roles of the Judiciaries in the Global Order, University of Oslo, School of Law, 2018; “Emerging Voices in Law and Legal Education: Integrating Challenges to the Status Quo”, *International Association of Law Schools Annual Meeting*, College of Law Qatar University, 2018; “Legal Education, Innovation and the Judiciary”, *IALS African Law School Leadership Forum Conference on Legal Education*, Centre of Comparative Law in Africa, Faculty of Law, University of Cape Town, 2018; “Closing Remarks Refocusing Regional Trade, Energy and Arbitration”, *6<sup>th</sup> East African International Arbitration Conference*, Addis Ababa, 2018; “The Relationship between Domestic, Regional, and International Courts in

Combating Serious Crimes”, *Judicial Independence- A foundation for Combatting International and Transnational Crimes*, American Bar Association, Rule of Law Initiative, and Wayamo Foundation, 2017; “Forest Conservation, Law, Policy and Judicial Intervention”, *International Conference on Environment*, UNEP & National Green Tribunal, New Delhi, 2017; “Law, Policy and Climate Change”, *3<sup>rd</sup> Asian Judges Symposium*, Asian Development Bank, Manila, Philippines, 2016; “Envisioning the Future of Legal Education Globally”, *International Association of Law Schools Annual Meeting*, University of California, Hastings College of Law, 2016; “The Role and Importance of Regional Courts in Building Strong, Stable, and Sustainable Regional Blocs”, *Symposium on the Rule of Law in Africa Ten Year of Konrad Adenauer Stiftung Rule of Law Program for Sub-Saharan Africa: Results, Challenges and Prospects*, Strathmore University, 2016; “A Review of the Paris Agreement Under International Law, *The Agreement of Eleventh Session of Brandeis Institute for International Judges*, International Centre for Ethics, Justice and Public Life of Brandeis University, and the iCourts Centre of Excellence for International Courts, University of Copenhagen, 2016; “Legal Labyrinth and the Fight for Access of Africa”, *6<sup>th</sup> Annual African Development Conference*, Harvard University, 2015; “Legal Capacity, Building, Post-Conflict Governance, and Integrated Solutions to Legal Challenges Facing the East African Region”, *Lecture at the Centre of African Studies*, Harvard University, 2015; “Environmental Rule of Law and Sustainable Development: Public Participation, Human Rights and Accountability”, *1<sup>st</sup> Africa Colloquium on Environmental Rule of Law-Towards Strengthened Environmental Governance, Justice and law*, UN Environment, 2015.

## Сюэ, Ханьцинъ (Китай)

[Подлинный текст на английском  
и китайском языках]

### Судья СЮЭ ХАНЬЦИНЬ

#### **Основная информация:**

**Фамилия:** СЮЭ

**Имя:** Ханьцинъ

**Дата и место рождения:** 15 сентября 1955 года, Шанхай, Китай

**Пол:** женский

**Семейное положение:** замужем, имеет дочь

#### **Почтовый адрес:**

International Court of Justice  
Peace Palace  
Carnegieplein 2,  
2517 KJ, The Hague  
The Netherlands

#### **Нынешняя должность:**

Вице-председатель (с 6 февраля 2018 года), судья Международного Суда (избрана 29 июня 2010 года, переизбрана в 2011 году)

#### **Образование:**

1991–1995 годы: Школа права Колумбийского университета, доктор юридических наук

1982–1983 годы: Школа права Колумбийского университета, магистр права

1981–1982 годы: Пекинский университет, юридический факультет, диплом по международному праву

1977–1980 годы: Пекинский университет изучения иностранных языков, бакалавр искусств

#### **Работа по профессии:**

2008–2010 годы: Посол Китайской Народной Республики при АСЕАН, юрисконсульт в Министерстве иностранных дел Китая

2003–2008 годы: Посол Китайской Народной Республики в Королевстве Нидерландов, Постоянный представитель Китайской Народной Республики при Организации по запрещению химического оружия

1994–2003 годы: генеральный директор, заместитель генерального директора, Договорно-правовой департамент, Министерство иностранных дел Китая

**Академическая и иная работа:**

Член Комиссии международного права (2001–2010 годы), Председатель Комиссии (2010 год)

Президент (с 2019 года), первый вице-президент (2017–2019 годы), ассоциированный член, член Института международного права (с 2005 года)

Президент Азиатского общества международного права (2009–2011 годы)

Вице-президент, член Совета Китайского общества международного права (1997–2013 годы)

Член кураторского совета Гаагской академии международного права (2010–2016 годы)

Член Комиссии по этике Международного олимпийского комитета (с 2018 года)

Член Международного совета по спортивному арбитражу (с 2014 года)

Почетный доктор права, Университет Макао (2013 год)

**Основные публикации:**

**Книги:**

*Transboundary Damage in International law* (Cambridge University Press, 2003) (на английском языке);

*Chinese Contemporary Perspectives on International Law—history, culture and international Law*, Summer Courses, Hague Academy of International Law (Brill, 2011) (на английском языке);

*Jurisdiction of the International Court of Justice*, Summer Courses, Xiamen Academy of International Law (Brill, 2017) (на английском языке);

*International Law*, edited by Wang Tieya (Law Press, Beijing, 1995) (соавтор);

*A Complete Compilation of Treaties on Trade and Economy between China and Foreign Countries* (Xinhua Publishing House, 1996) (соредактор);

*Commentary on the Charter of the United Nations* (Shanxi Publishing House, 1999) (соредактор);

*International Law*, Chapter on State Responsibility, edited by Shao Jin (Beijing University Press and Higher Education Press, 2000);

*National Treaty Law and Practice*, Chapter 5 on China, edited by Duncan B. Hollis (Merritt R. Blakeslee & L. Benjamin Ederington, Martinus Nijhoff Publishers, London/Boston, 2005) (на английском языке);

*A Diplomat's Handbook of International Law and Practice* by B. Sen, 1987 (сопереводчик).

**Статьи:**

“A Comparative Study of the Legal Regimes of the 'Common Resources'”, *Chinese Yearbook of International Law*, 1986;

“Commentary on the Two Nuclear Safety Conventions”, *Chinese Yearbook of International Law*, 1987;

“Relativity in International Water Law”, *Colorado Journal of International Environmental Law and Policy*, Vol. 3, No. 1, 1992 (на английском языке);

“Collective Concept in State Responsibility”, panel speech on state responsibility at the annual session of the American Society of International Law, 15 March 2002, *Proceedings of the Annual Meeting of the American Society of International Law*, 96<sup>th</sup>, 2002 (на английском языке);

“What Has Been Changed” (a contribution to Agora: Is the Nature of the International Legal System Changing?), *Austrian Review of International and European Law*, Vol. 8, 2003 (на английском языке);

“State Responsibility and obligation *erga omnes*”, *Chinese Yearbook of International Law*, 2004;

“China’s Open Policy and International Law” (публичная лекция из серии, прочитанной в 2004 году в Клингердалском институте и Институте социальных исследований, Гаага, сентябрь 2004 года; опубликована в издании: *Chinese Journal of International Law*, Vol. 4, 2005 (на английском языке);

“Fragmented Law or Fragmented Order”, speech at the Post-ILC Debate on Fragmentation of International Law Conference, February 23–24, 2007, Helsinki, *Finnish Yearbook of International Law*, Vol. XVII, 2006 (на английском языке);

“Chinese Observations on International Law”, lecture delivered at Grotius Center of International Law on November 1, 2006, *Chinese Journal of International Law*, Vol. 6, No. 1, 2007;

“International Treaties in the Chinese Domestic Legal System”, *Chinese Journal of International Law*, Vol. 8, No. 2, July 2009.

---